

**MODELO
MODELE
MODEL**

AM-GM

tot 1999!



**INSTRUCCIONES PARA EL MANEJO Y CONSERVACION
INSTRUCTIONS FOR THE OPERATION USE AND MAINTENANCE
MANUEL D'ENTRETIEN ET D'UTILISATION**

DESPIECE

SPARE PARTS CATALOGUE

CATALOGUE PIECES

Ud. ha adquirido un Rotocultivador AGRATOR y por tanto ha sabido elegir una marca de calidad y prestigio, más NO OLVIDE que el buen funcionamiento y vitalidad ESTAN EN SUS MANOS.

¡UN BUEN TRATO
ASEGURA UN EXITO!

¡AGRICULTOR...!

Para un buen funcionamiento y rendimiento de su rotocultivador, emplee siempre...

AZADAS Y RECAMBIOS ORIGINALES
¡AGRATOR!

You have just acquired an AGRATOR rotocultivator and therefore know how to select a make of both quality and prestige. Always remember that the smooth running and long service life of the machine ARE IN YOUR HANDS.

¡PROPER HANDLING
ASSURES SUCCESS!

FARMERS...

For the best results and smoothest operation of your rotocultivator always use...

ORIGINAL REPLACEMENT PARTS AND BLADES
¡AGRATOR!

Vous avez acquis une fraise rotative AGRATOR, vous avez donc su choisir une marque de qualité et de prestige. Mais N'OUBLIEZ PAS que son parfait fonctionnement et sa vitalité SONT ENTRE VOS MAINS.

¡UN BON USAGE
ASSURE UN SUCCES!

¡AGRICULTEURS...!

Pour un excellent rendement ainsi que pour un parfait fonctionnement, employez toujours...

DES PIECES D'ORIGINE
¡AGRATOR!

MAQUINARIA AGRICOLA

AGRATOR S.A.L.

Se complace en testimoniarle su agradecimiento
Takes pleasure in expressing its gratitude
Vous en remercie

LOS ROTOCULTIVADORES AGRATOR SE SUMINISTRAN SIN VALVULINA

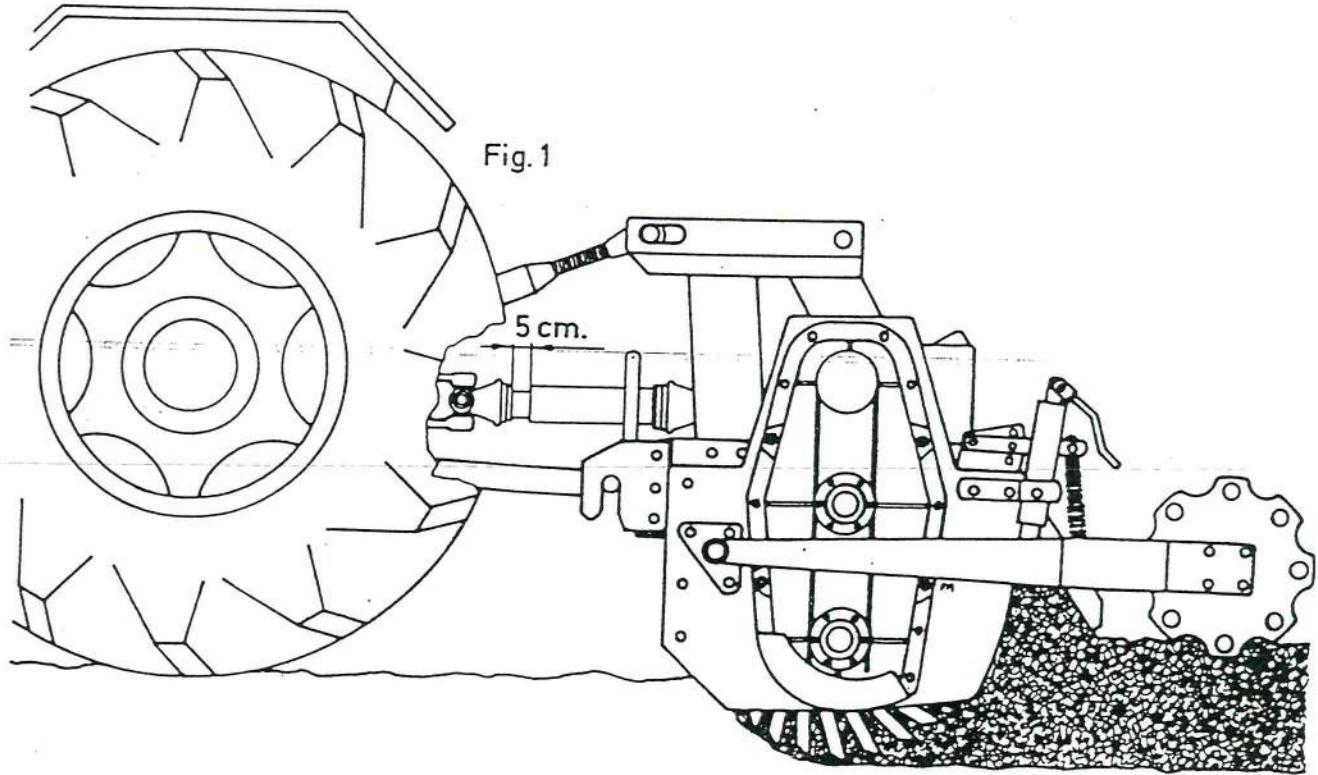
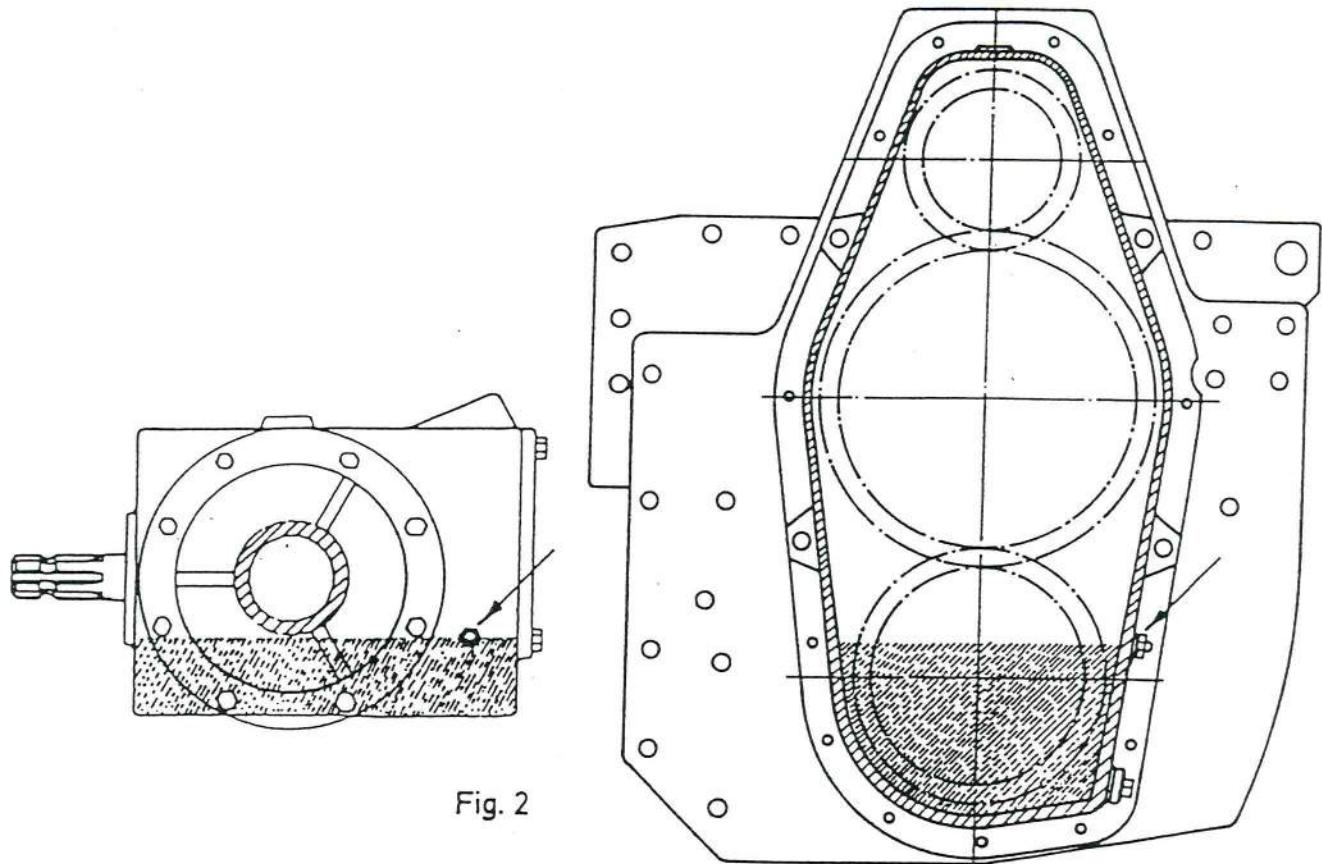
ANTES DE PONER EN FUNCIONAMIENTO SU AGRATOR PÓNGALE
VALVULINA SAE 140 EN LA CAJA DE VELOCIDADES Y TRANSMISION
LATERAL

“ NO LO OLVIDE....”

I – COLOCACION DE LA MAQUINA AL TRACTOR

NORMA GENERAL PARA TODOS LOS MODELOS

- 1.- Compruebe si la medida de los bulones de enganche corresponde al agujero de las rótulas que contienen las barras del alzamiento hidráulico del tractor.
- 2.- Se pone la maquina en una superficie plana, en posición de enganche.
- 3.- Colóquese el tractor muy despacio delante de la maquina y a continuación se llevaran las barras del alzamiento a los bulones de enganche, fijándolos con pasadores adecuados para que no se suelten.
- 4.- El brazo central del tractor o tercer punto, se fija en la torreta de la maquina con el bulón que tendrá el mismo tractor.
- 5.- El cardan que une el rotocultivador AGRATOR con su tractor, lo recibirá junto con la maquina, el cual deberá conectar a la toma de fuerza de la maquina por el lado del embrague teniendo en cuenta que los pitones o pasadores de fijación que tiene el embrague se alojen en la ranura de la toma de fuerza de la maquina.
Deberá repetir esta misma operación con la otra parte del cardan y la toma de fuerza del tractor.
- 6.- Colocada así la maquina se tensaran las barras estabilizadoras o los tensores de husillo, que llevan los tractores, para asegurar la sujeción de la maquina sin movimientos de vaivén.
- 7.- Previo pisado del embrague del tractor para que la maquina no funcione o manteniendo la palanca de conexión (de la que luego se habla) en punto muerto, se elevará suavemente el alzamiento hidráulico a fin de comprobar si el cardan queda en posición correcta. Le recomendamos que para una buena conservación del cardan deje una holgura de 5 cm. cuando el AGRATOR esta en posición de trabajo. Fig. 1 Si no se logra, como queda dicho, deberá corregirse la posición de la maquina, accionando el husillo del tercer punto a la situación que requiera.
- 8.- Si realizadas las manipulaciones indicadas no se consigue el perfecto acoplamiento, deberán alargarse las barras del tractor, pero NUNCA SE RECURRIRA AL ACORTAMIENTO DEL CARDAN, pues sí se acorta cesa todo derecho de garantía.
- 9.- No elevar la maquina cuando este girando a mas de 25 cm. del suelo al eje rotor, una elevación excesiva puede producir la rotura del cardan.
Trabajar con ángulos reducidos y procurando que sean iguales en los extremos.



Desactivar la toma de fuerza durante las maniobras en las que los ángulos de las juntas superen los 35°.(Fig.3)

- 10.- No se garantiza ninguna maquina que se acople a tractores de mas potencia que la marcada en cada modelo.
- 11.- La posición correcta de la maquina en el tractor se consigue cuando el cardan queda alineado en posición horizontal dejando la distancia 5cm. de abertura entre el barrón macho y la hembra.
Estos datos se toman con la maquina trabajando a una profundidad media. Fig. 1.
- 12.- Revise diariamente todos los tornillos de su rotocultivador AGRATOR y principalmente los tornillos que fijan las azadas o púas.
En la primera hora de trabajo reapriete todos los tornillos que fijan las azadas o púas.
En terreno pedregoso deben hacer estas revisiones con mas frecuencia.

II – PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

MODELO AM, AMP, GM, GMF

- 13.- En los rotocultivadores sin palanca de cambios , la puesta en funcionamiento del eje rotor se debe realizar con sumo cuidado puesto que una vez conectada la toma de fuerza del tractor comienza a girar el rotor de la maquina, como se ha dicho en el punto 7º.

III.- CAJA DE CAMBIOS

Los rotocultivadores AM, AMP, GM, GMF, se suministran con caja de cambios de 4 velocidades para salida del tractor a 540 o 1.000 r.p.m.
Los rotocultivadores de 4 velocidades no llevan palanca y se obtienen las diferentes velocidades intercambiando los engranajes posteriores (ver cuadro de velocidades).

IV.- EJECUCION DE TRABAJO

- 1.- Con el tractor en marcha y el rotocultivador a ras del suelo, se hace descender este suavemente hasta que por si solo penetre en la tierra, siendo delimitada la profundidad por la posición de los patines, las ruedas o el rodillo posterior.
- 2.- Regulación de profundidad.- Se logra:
 - A) Regulando la altura de los patines laterales, ambos a la misma altura en las cremalleras que llevan al efecto.
 - B) Ruedas incorporadas en la maquina opcionales y cuya regulación se efectúa por medio de petaca que las sitúa a la altura deseada.

- C) Rodillo posterior opcional a la maquina, regulable por medio de petacas laterales, que también sirve para igualar la superficie trabajada.
- 3.- Calidad de desmenuzado de la tierra.- Según los cultivos a realizar se precisará de mayor a menor finura de la tierra laboreada. Esta granulometria se regula situando la coraza abatible en las distintas posiciones que permite y con la velocidad de giro del rotor, así mismo se seleccionara la velocidad de marcha del tractor.

Cuando los terrenos se encuentran con un alto grado de humedad recomendamos trabajar con la coraza abatible en posición mas elevada.

- 4.- Le recomendamos trabajar siempre con el protector del cardan.

Cuando haga cualquier revisión le recomendamos parar el motor de su tractor.

No deje acercarse a la maquina cuando Vd.este probando el funcionamiento.

EVITE CUALQUIER DESCUIDO QUE PUEDA PRODUCIR UN ACCIDENTE...

V.- EMBRAGUE DE FRICCION

Este conjunto tiene por objeto paralizar la maquina y desconectarla automáticamente del tractor mediante los discos de fricción cuando las azadas o púas tropiezan con un obstáculo (raíces, troncos de árbol, lastra, roca, etc.), con esta paralización se protegen los organismos transmisores de la maquina así como el propio tractor. Inmediatamente de haber salvado el obstáculo, el embrague se conecta por si solo. Cuando la maquina lleva algún tiempo sin trabajar es necesario soltar las tuercas hasta que los muelles queden sin presión. Cuando se ha realizado esta operación, se apoya la maquina sobre el suelo y pondremos el tractor en marcha unos segundos para que de vueltas el embrague y de esta forma quede limpio, después apretaremos las tuercas a tope, volviendo a aflojarlas de dos a dos y media vueltas para que la presión de los muelles sea siempre uniforme en todos ellos.

VI.- ENGRASES

- A) Es fundamental engrasar diariamente, según se indica en las calcomanías pegadas a la maquina (etiquetas amarillas) todos los puntos de la transmisión- cardan-. Este engrase se hará con grasa consistente a BOMBA o PISTOLA. Asimismo conviene engrasar el barrón macho del cardan para su fácil deslizamiento con la unión contraria.
- B) El grupo o caja central de piñones se llenará con VALVULINA SAE 140. Para ello basta con aflojar el tapón roscado, procediendo al llenado hasta que comience la salida por la boca inferior . Cabida aproximada : 2 litros. Fig.2.
- C) La transmisión lateral de engranes situada al lado izquierdo, lleva dos tapones roscados, uno arriba y otro en la parte inferior. Para llenar con VALVULINA SAE 140 se sueltan ambos, procediendo al llenado por el de arriba hasta que comience la salida por la boca inferior. (Cabida aproximada: 2 litros.). Fig. 2

¡NUNCA DEBEN LLENARSE A TOPE...!

¡¡NO USE ACEITES QUEMADOS O RECUPERADOS...!!

¡Solo utilice valvulinas nuevas SAE 140. Los órganos del rotocultivador requieren los mismos cuidados que su tractor...!

EVITE TODA ENTRADA DE POLVO, TIERRAS, ARENAS, ETC., a los grupos de elementos (cadena, piñones, caja de cambios). Limpie con cuidado los orificios de entrada de las grasas, cuando haya de manipular con estos elementos.

AGRATOR ROTARY TILLERS ARE SUPPLIED WITHOUT OIL

BEFORE STARTING THE WORK FILL WITH OIL SAE 140 UNTIL THE LEVEL
THE CENTRAL GEAR BOX AND THE SIDE TRANSMISSION

“ DON’T FORGET IT....”

I – COUPLING TO THE TRACTOR’S THIRD POINT SYSTEM

STANDARD RULES FOR THE WHOLE RANGE OF AGRATOR ROTARY TILLERS:

- 1.- Check if the size of the hitching pins correspond to the hole of the arm link ball joints fixed on the bars of the tractor’s hydraulic lifting.
- 2.- You must left the machine over a flat surface, in hitching position.
- 3.- Put the tractor very slowly before the machine and take the lifting bars to the hitching pins, fixing them with the adequate lock pins.(Drawing n° 2).
- 4.- The central tractor’s arm must be fixed in the third point of the machine with the pin that the tractor has.
- 5.- The PTO shaft for connecting the rotary tiller to the tractor is supplied with the same, and you must fix the machine’s universal joint by the side of the clutch, being sure that the fixation pins of the said clutch are correctly put in the groove of the machine’s universal joint. You must repeat the same operation with the other side of the universal joint and the tractor’s pto shaft.
- 6.- After this, tighten the stabilizing bars or the screws of the press that the tractors have for securing the fixation of the machine, without swayings.
- 7.- After stepping the tractor’s clutch for avoiding the work of the machine or lefting the connection lever(we will talk later about it) in dead centre, you must lift slowly the hydraulic lifting for checking if the pto shaft is put in the correct position. We recommed, for a good conservation of the universal joint,to left a play of 5 cm. when the AGRATOR is in working position (Drawing 2).
In the case that this is not got, you must correct the position of the machine by means of the third point’s screw of the press.
- 8.- If after performing the previous operations the perfect coupling is not achieved, the tractor’s bars must be elongated, but NEVER THE PTO SHAFT MUST BE SHORTENED, because in this case the warranty is not granted. (Drawing n° 2).
- 9.- Don’t lift the machine when is turning at a distance of more than 25 cm. from the ground to the rotor axle. If the lifting is too much, the pto shft can be broken.

You must work with small angles and trying that they are the same in the two sides. It's necessary to deactivate the pto shaft meanwhile handling, when the angles of the joints exceed 35°. (drawing 3).

- 10.-Any machine is guaranteed if coupled to tractors with higher power than the one showed in each model.
- 11.-The correct position of the machine as regard the tractor is achieved when the universal joint is aligned in horizontal position leaving a separation of 5 cm. between the male an female shaft. These dates are taken with the machine working at a middle depth.
- 12.-Check daily each bolt of the rotary tiller and mainly the bolts fixing the blades and spikes. When the soil is stony these revisions must be oftenly.

II – STARTING

MODELS AM, AMP, GM, GMF

- 13.-In the rotary tiller without swift gear lever the starting of the rotor axle must be made carefully, because once time connected the tractor's pto shaft, the rotor of the machine starts to turn, as we have informed in the 7th point.

III.- GEARBOX

- 1.- The rotary tillers AM, AMP, GM and GMF are supplied with 4 speeds gearbox, for tractor's output at 540 and 1.000 rpm.. They have not lever for changing the speeds and the same are got interchanging the rear gears (see speeds table).

IV.- OPERATION

- 1.- Taking the tractor with the engine working and the rotary tiller on the ground level, you must lower it slowly until the penetration inside the soil by itself, being controlled the depth by position of the skids, wheels or rear roller.
- 2.- Depth regulation.- There are three ways:
 - A) Regulating the height of the lateral skids, both at the same level in the slides provided for such purpose.
 - B) Optional wheels fixed to the machine and which control is made by means of plaques that left them in the wished position.
 - C) Optional rear roller, that is regulated by means of lateral plaques. Can be also used for levelling the laboured surface.
- 3.- Granulometry of the soil: As agreed the type of crops, it will necessary more or less fine soil. For getting it, the rear movable hood of the machine can be fixed in

different positions, playing at the same time with the different speeds of the rotor axel and the tractor's running.

When grounds are under a high degreee of huminity, we recommend to work with the adjustable rear hood completely lifted.

- 4.- We recommend to work always with the drive-shaft protector.

In case of checking the machine is suggested to stop the tractor's engine.

Don't allow anybody to approach close to the machine when you are checking the operation.

AVOID ANY OVERSIGHT, IT MIGHT CAUSE YOU AN ACCIDENT...

V.- FRICTION CLUTCH

This assembly has the object of stopping the machine and disconnecting it automaticly from the tractor, by means of friction discs when blades or spikes stumble upon any obstacle, like roots, tree trunks, mother rock, etc.. With this blocking the transmission parts of the machine and the tractor itself are protected. After having cleared the obstacle, the clutch is connected itself.

When the machine has not been employed during certain time, is necessary to loosen the nuts as long as the springs remain without pressure. On doing so, lay the machine on the ground and start the tractor a few seconds in order that the clutch turns and becomes clean. After that, tigten nuts to the brim, turning back to loosen two or two and a half turns for permitting that the pression of the springs would be uniform for all of them.

VI.- GREASING

- A) It is necessary to grease daily all points of the universal joint, according with the decals posted on the machine (yellow lebels). This greasing will be bone with be done with cup grease to be applied with PUM or PISTOL. The male shank of the pto shaft should also be greased to assure easy sliding with the oposite union.
- B) The central group or drive box must be filled with OIL SAE 140. It is done by loosening the threaded plug, filling with oil by the upper hole until it comes out by the lower opening. (approximative capacity : 2 liters). Drawing n° 2.
- C) The lateral gears trasmission located on the left side, is provided with two threaded plugs, one in the upper and the other in the lower part. You must loose both sides, filling with OIL SAE 140 by the upper plug until it comes out by the lower hole. (Approximative capacity : 2 liters). Drawing n° 2.

;NEVER FILL UP TO THE TOP...!

;;NEVER USE BURNT OR RECUPERATED OILS...!!

Fill only with clean oil type SAE 140. The mechanical parts of the rotary tiller require the same care as your tractor!

AVOID THE ENTRANCE OF DUST, SOIL, SANDS and other foreign materials inside the driving units (chain, gears, gearbox). Clean carefully the holes for filling of oil, before handling these components.

LES FRAISES ROTATIVES AGRATOR SONT FOURNIS SANS GRAISSE CONSISTANTE

AVANT COMMERCER A TRAVAILLER ON DÔIT REMPLIR LE BÔITIER ET LA TRANSMISSION LATÉRAL AVEC GRAISSE CONSISTANTE SAE 140

“ N’OUVLIEZ PAS....”

I – COUPLEMENT DE LA MACHINE AU TRACTEUR

NORME STANDARD POUR TOUS LES MODÉLES:

- 1.- Vérifier que les rotules des bras interieurs du tracteur correspondent bien aux axes d'attelage de la machine et les fixer. Si le tracteur est pourvu de stabilisiteurs, centrez bien la transmission à cardans avec leur aide et rigidifiez au maximum, afin d'éviter tout débattement, soit en transport, soit au travail. Fixez la barre de tension et réglez sa longueur jusqu'à ce que l'arrière du boîtier soit perpendiculaire au sol.
- 2.- La machine doit être placée sur sol plat, en position d'attelage.
- 3.- Placez le tracteur très doucement devant de la machine et tout de suite on porteront les barres du relèvement hydraulique aux boulons d'attelage, les fixant avec les goupilles adéquées.
- 4.- Le bras central du tracteur doit être fixé au troisième point de la machine avec l'axe d'attelage du même tracteur.
- 5.- Vous recevrez avec la machine la prise de force que connecte le rotocultivateur avec le tracteur.
Laissez la même au point mort:
 - a) Faire coulisser la partie mobile du cardan dans la prise de force du tracteur, jusqu'à ce que la goupille de sécurité à ressorts dont est munie la mâchoire se bloque dans la cannelure de la prise de force.
 - b) Levez lentement l'appareil afin de vérifier si la position des cardans et de ses parties coulissantes sont correctes.Ces positions correctes seront celles où vous pourrez tourner la transmission À LA MAIN, sans-à-coups.
- 6.- Nous recommandons pour la bonne conservation de la prise de force, laisser un jeu de 5 cm. quand l'appareil est placé en position travail (fig.1) Si vous ne pouvez pas faire le réglage correct, il faut rectifier la position de la machine, avec l'aide du fuseau du troisième pont.
- 7.- Si après les manipulations indiquées on n'arrive pas au couplément parfait, on doit allonger les barres du tracteur mais ON PEUT PAS RACCOURCIR LE CARDAN,

puis dans tel cas n'existe pas le droit de garantie.

8.- La machine ne peut pas être élevé plus de 25 cm. du sol quand l'axe rotor est tournant, puis une élévation excessive peut produire la cassure du cardan. Il faut travailler avec des angles réduits et essayant qu'ils soient égaux dans les extrêmes.

Il faut débrayer la prise de force pendant les manœuvres ou les angles des joints dépassent 35°.(fig. 3)

9.- Il n'y a pas le droit de garantie si la machine est accouplée à un tracteur de puissance supérieur à la recommandée pour chaque modèle.

10.-On arrive à la position correcte de la machine sur le tracteur quand le cardan reste aligné dans la position horizontale, laissant une distance de 5 cm. d'aperture entre les fourches mâle et femelle.

Cette information doit être obtenue avec la machine travaillant à une profondeur moyenne (fig. 1).

11.-Révise tous les jours les boulons du rotocultivateur et sur tout les boulons fixant les lames et pointes.

Après la première heure de travail il faut serrer tous les boulons qui fixent les lames et pointes.

Si le sol est caillouteuse les révisions doivent être plus souvent.

II – MISE EN ROUTE

- MODÈLES AM, AMP, GM, GMF

12.-Dans les rotocultivateurs sans levier de changement de vitesses, la mise en route de l'axe rotor doit être réalisé avec grand attention, puis immédiatement connecté la prise de force du tracteur, le rotor de l'appareil commence à tourner, comme a été déjà expliqué antérieurement.

III.- BOÎTIER À VITESSES

Les rotocultivateurs AM, AMP, GM, et GMF, sont fournis avec boîtier à 4 vitesses pour sortie du tracteur à 540 et 1.000 r.p.m.

Les rotocultivateurs à 4 vitesses n'ont pas de levier et les différents vitesses sont obtenus interchangeant les pignons arrières (voir tableau à vitesses).

IV.- RÉALISATIONS DU TRAVAIL

1.- Avec le tracteur en fonctionnement et la fraise rotative au niveau du sol, on fait descendre la même doucement jusqu'à ce que par sa propre poids pénètre dans la terre, étant limité la profondeur par la position des patins, les roues ou le rouleau arrière.

- 2.- Regulation de la prondeur de labour.- On atteinds:
- A) Des cremaillères sont prévues pour régler la hauteur des patins.
Sur sol plat, régler la hauteur des patins de façon à ce que l'outil posé, l'axe rotor se trouve en parfait parallélisme avec se sol.
 - B) Roues de contrôle optionales: Fixées au châssis par bras à glissière. Blocage par vis. Deserrer les vis et obtenir le même parallélisme par rapport au sol que pour les patins. Reserrer les vis de blocage une fois les roues à la position désirée.
 - C) Rouleau arrière à la machine, optional, réglable par plaques latérales; aussi est utilisé pour égaliser la surface travaillé.
- 3.- Émiettement du sol: D'accord avec la culture à réaliser, sera nécessaire de plus grand a moindre affinement du sol labouré. Cette granulométrie est réglé en fixant la tablier abattable dans la différents positions possibles et aussi avec la vitesse de tournement du rotor; au même temps on choisira la vitesse de marche du tracteur.
- 4.- On recommand travailer toujours avec le protéteur du cardan. Si on fait quelque révision il est très important arrêter le moteur du tracteur. Personne doit être proche a la machine quand la même est en fonctionnement.

IL FAUT ÊTRE TOUJOURS TRÈS SOIGNEUX POUR ÉVITER UN POSSIBLE ACCIDENT...

V.- EMBRAYAGE DE SECURITÉ PAR FRICTION

Ette ensemble à but de paraliser la machine et deconnecter automatiquement la même du tracteur par l'entremise de disques de friction quand les lames ou pointes touchent un obstacle (des racines, troncs d'arbre, rocs, pierre plate, etc.). Avec cet arrêtement sont protégés les organismes de la transmission de la machine, ainsi comme le tracteur. Inmediatement de franchir l'obstacle, l'embrayage est connecté lui-même. Quand la machine est maintenu sans travailler quelque temps, il faut desserrer les écrous jusqu'à que les ressorts restent sans pression.

Quand la dite opération s'a réalisé on droit déposer la machine sur le sol y le tracteur sera mis en fonctionnement quelques secondes, permettant que l'embrayage tourne et ainsi il restera propre. A continuation on serrera les écrous jusqu'à le limite, en retournant a les déserrer de deux a deux et demi tours, permettant que la presion des ressorts soit toujours uniforme dans tout l'ensemble.

VI.- GRAISSAGES

- A) C'est nécessaire graisser chaque jour, d'accord avec les decalques collés sur la même (étiquettes jaunes), tous les points de la transmission (prise de force). Cet graissage doit être fait avec de graisse consistante pour application à POMPE ou PISTOLET. Aussi même il faut graisser la fourche mâle du cardan pour permettre le glissement fasil avec l'union opposé.
- B) Le groupe ou boîtier central de pignons doit être rempli avec VALVOLINE SAE 140. C'est nécessaire relâcher le bouchon fileté, en remplissant la caisse jusqu'à que l'huile commence a sortir par la bouche inférieur. Capacité approximative: 2 litres (fig. 2).
- C) La transmission latéral d'engrenages placée a coté gauche porte deux bouchons filetés, un au dessus et l'autre dans le coté inférieur. Pour remplir avec

VAOLVOLINE SAE 140 les deux doivent être lâchés, commençant le remplissage au dessus jusqu'à que l'huile devient à sortir par la bouche inférieur. Capacité approximative: 2 litres (fig. 2).

JAMAIS ON DOIT REMPLIR JUSQU'À LE LIMIT...!

¡N'UTILISEZ PAS DES HUILES BRULES OU RECUPERÉS...!!

On doit utiliser uniquement des volvolines neuves SAE 140. Les organismes du rotocultivateur ont besoin des mêmes attentions que le tracteur!

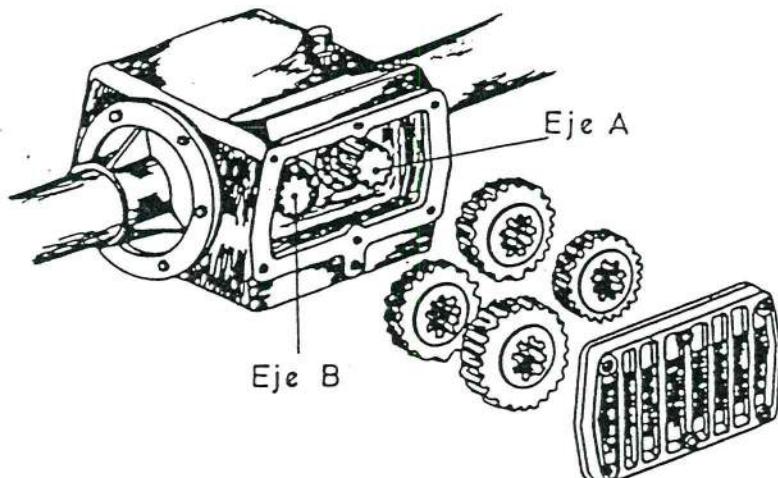
EVITEZ TOUTE ENTRÉE DE POUDRE, TERRES, SABLES, ETC. dans composants tels comme chaîn, pignons, boîtier à vitesses. Netoyez soigneusement les orifices d'entrée des graisses quand vous manipulez avec les mêmes..

VELOCIDADES EN EL EJE ROTOR A 540 R.P.M. PARA CAJAS DE 4 VELOCIDADES
P.T.O. SHAFT AT 540 R.P.M. SPEEDS IN THE ROTOR AXLE FOR 4 SPEEDS GEAR
VITESSE ROTATION DE L'AXE ROTOR P.T.O. 540 T.MN. SUR BOITIERS DE 4

Caja de 4 velocidades.
 Sin palanca de cambios,
 engranes posteriores.

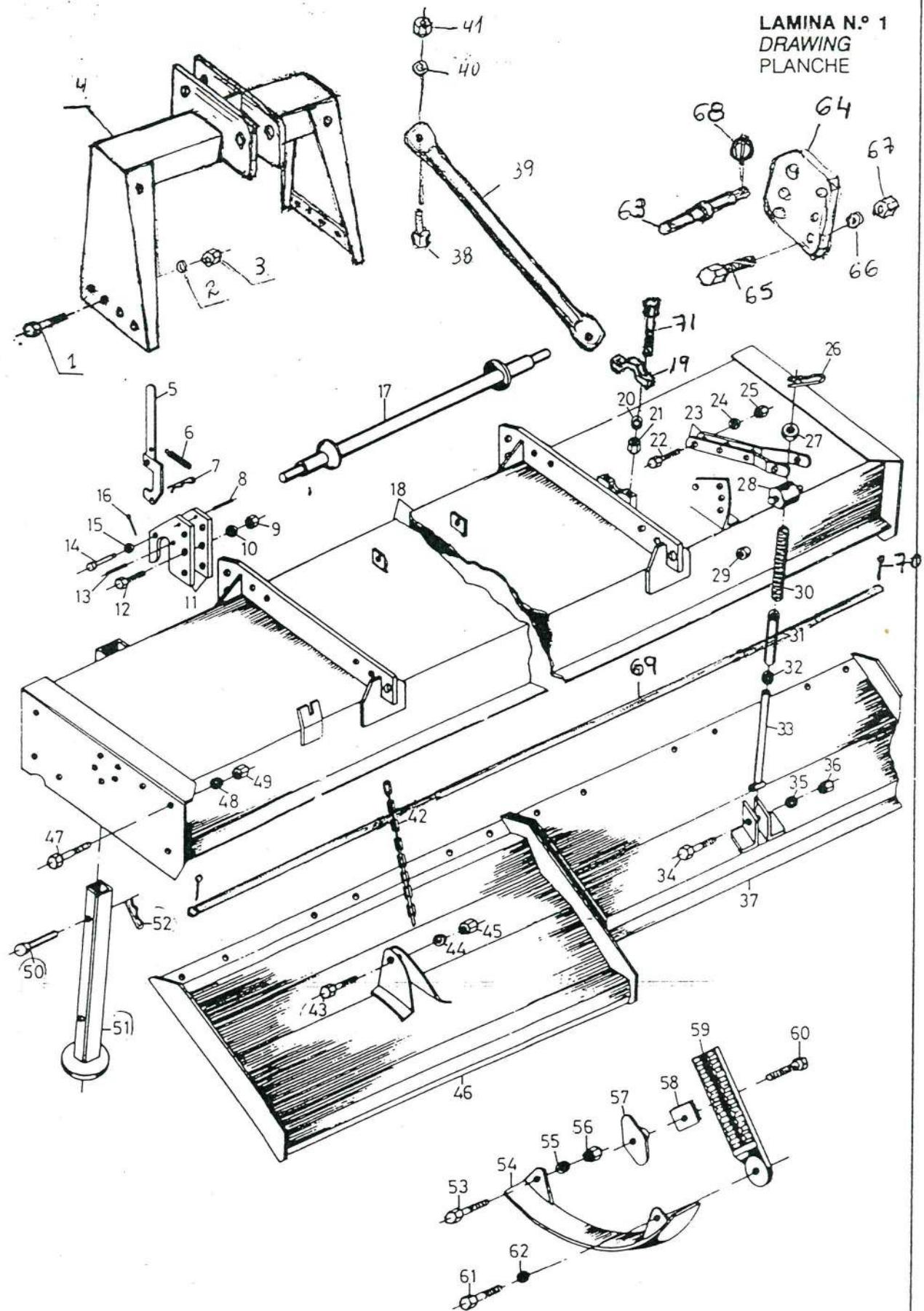
4 Speed gear box.
 Without change gear lever,
 rear gears.

Boite 4 vitesses.
 Sans levier,
 pignon arrières.



T.F. Del tractor 540 r.p.m. P.T.O. Shaft at 540 r.p.m. P.T.O. 540 T.Mn.	Posicion de engranes Gears position Position d'engrenages		T.F. Del tractor 1,000 r.p.m. P.T.O. Shaft at 1.000 r.p.m. P.T.O. 1.000 T.Mn.		
r.p.m. en el eje rotor r.p.m. In the rotor axle t.mn. Rotor	Eje B B axle Axe B	Eje A A axle Axe A	r.p.m. en el eje rotor r.p.m. In the rotor axle t.mn. rotor		
AM-AMP	173 r.p.m.	Z=21	Z=20	321 r.p.m.	GM-GMF-GMT
	191 r.p.m.	Z=20	Z=21	354 r.p.m.	
	157 r.p.m.	Z=22	Z=19	291 r.p.m.	
	210 r.p.m.	Z=19	Z=22	390 r.p.m.	
GM-GMF-GMT	316 r.p.m.	Z=26	Z=15	194 r.p.m.	AM-AMP
	257 r.p.m.	Z=15	Z=26		
	Z=17	Z=24	Z=24		
	Z=24	Z=17	239 r.p.m.		

LAMINA N.º 1
DRAWING
PLANCHE



Farmstore

Melkweg 2

2971 VK Bleskensgraaf

Tel. (+31) 184 69 27 32

Fax (+31) 184 69 34 42

E-mail: infobali@farmstore.nl

www.farmstore.nl

Nº Ilust. Drawing n° Planche n°	Nº de pieza Part-ref. Référence	DENOMINACION SPARE PARTS DESCRIPTION DESIGNATION	CANTIDAD Nº PARTS QUANT.	OBSERVACIONES REMARKS OBSERVATIONS
1	2099947	Tornillo hexagonal <i>Hexagonal bolt</i> Vis exagonal	8	
2	1899910	Arandela grower <i>Grower washer</i> Rondelle grower	8	
3	1999914	Tuerca hexagonal <i>Hexagonal nut</i> Ecrou exagonal	8	
4	0022014	Tercer punto <i>Third point</i> Triangle attelage	1	
5	0022226	Gancho soporte de barra <i>Hook (bar support)</i> Crochet	2	
6	2322201	Muelle de traccion <i>Spring</i> Ressort	2	
7	2999901	Grupilla <i>Cotter key</i> Goupille	2	
8	2299911	Pasador tubular <i>Tabular cotter key</i> Goupille fendue	2	
9	1999914	Tuerca hexagonal <i>Hexagonal nut</i> Ecrou exagonal	6	
10	1899910	Arandela grower <i>Grower washer</i> Rondelle grower	6	
11	3322212	Placa enganche automatico <i>Automatic hitch cover</i> Plaque attelage automatique	4	
12	2099942	Tuerca hexagonal <i>Hexagonal nut</i> Ecrou exagonal	6	
13	2299911	Pasador tubular <i>Tabular cotter key</i> Goupille fendue	2	
14	4122209	Bulon de giro <i>Hitch pin</i> Vis d'attelage	2	
15	1899921	Arandela plana <i>Flat washer</i> Rondelle plane	2	
16	2299913	Pasador de aletas <i>Cotter key</i> Axe de fermeture	2	
17	0022227	Barra de enganche Cat. II <i>Hitch bar</i> Barre d'attelage	1	
17	0022228	Barra de enganche Cat. III <i>Hitch bar</i> Barre d'attelage	1	
18	0011304	Chasis 1900 <i>1900 Chasis</i> Chasis 1900	1	

Nº Ilust. Drawing n° Planche n°	Nº de pieza Part-ref. Référence	DENOMINACION SPARE PARTS DESCRIPTION DESIGNATION	CANTIDAD Nº PARTS QUANT.	OBSERVACIONES REMARKS OBSERVATIONS
18	0011508	Chasis 2100 2100 Chasis Chasis 2100	1	
18	0011616	Chasis 2300 2300 Chasis Chasis 2300	1	
18	0012006	Chasis 2550 2550 Chasis Chais 2550	1	
18	0012204	Chasis 2750 2750 Chasis Chasis 2750	1	
18	0012507	Chasis 3000 3000 Chasis Chasis 3000	1	
18	0012603	Chasis 3500 3500 Chasis Chasis 3500	1	
18	0012701	Chasis 4000 4000 Chasis Chasis 4000	1	
19	3313002	Abrazadera de union Clamp Bride	2	
20	1899906	Arandela grower Grower washer Rondelle grower	4	
21	1999935	Tuerca hexagonal Hexagonal nut Ecrou exagonal	4	
22	2099910	Tornillo hexagonal Hexagonal bolt Vis	6	
23	3322302	Llanta reguladora Adjustable rim Plaque	4	
24	1899903	Arandela grower Grower washer Rondelle grower	6	
25	1999901	Tuerca hexagonal Hexagonal nut Ecrou exagonal	6	
26	2999903	Grupilla Cotter key Goupille	2	
27	4422302	Casquillo de apoyo Bushing Bague	2	
28	5022301	Eje aprisionador Tightener axle Axe	2	
29	4422306	Casquillo separador Separator bushing Bague separatrice	2	
30	2322301	Muelle regulacion de coraza Spring Ressort	2	

Nº Ilust. Drawing n° Planche n°	Nº de pieza Part-ref. Référence	DENOMINACION SPARE PARTS DESCRIPTION DESIGNATION	CANTIDAD Nº PARTS QUANT.	OBSERVACIONES REMARKS OBSERVATIONS
31	4422303	Casquillo separador <i>Separator bushing</i> Bague separatrice	2	
32	1899921	Arandela plana <i>Flat washer</i> Rondelle plane	2	
33	0022306	Barra para regulacion de coraza <i>Bar (cover adjustment)</i> Barre	2	
34	2199909	Tornillo hexagonal <i>Hexagonal bolt</i> Vis	2	
35	1899903	Arandela grower <i>Grower washer</i> Rondelle grower	2	
36	1999902	Tuerca hexagonal <i>Hexagonal nut</i> Ecrou exagonal	2	
37	0019517	Coraza abatible izda. 2100 <i>2100 Left adjustable cover</i> Tablier reglable gauche 2100	1	Cortas
37	0019617	Coraza abatible izda. 2300 <i>2300 Left adjustable cover</i> Tablier reglable gauche 2300	1	Cortas
37	0020016	Coraza abatible izda. 2550 <i>2550 Left adjustable cover</i> Tablier reglable gauche 2550	1	Cortas
37	0020215	Coraza abatible izda. 2750 <i>2750 Left adjustable cover</i> Tablier reglable gacuhe 2750	1	Cortas
37	0020516	Coraza abatible izda. 3000 <i>3000 Left adjustable cover</i> Tablier reglable gauche 3000	1	Cortas
37	0020615	Coraza abatible izda. 3500 <i>3500 Left adjustable cover</i> Tablier reglable gauche 3500	1	Cortas
37	0020703	Coraza abatible izda. 4000 <i>4000 Left adjustable cover</i> Tablier reglable gauche 4000	1	Cortas
37	0019518	Coraza abatible dcha. 2100 <i>2100 Right adjustable cover</i> Tablier reglable droit 2100	1	Cortas
37	0019618	Coraza abatible dcha. 2300 <i>2300 Right adjustable cover</i> Tablier reglable droit 2300	1	Cortas
37	0020017	Coraza abatible dcha. 2550 <i>2550 Right adjustable cover</i> Tablier reglable droit 2550	1	Cortas
37	0020216	Coraza abatible dcha. 2750 <i>2750 Right adjustable cover</i> Tablier reglable droit 2750	1	Cortas
37	0020517	Coraza abatible dcha. 3000 <i>3000 Right adjustable cover</i> Tablier reglable droit 3000	1	Cortas
37	0020616	Coraza abatible dcha. 3500 <i>3500 Right adjustable cover</i> Tablier reglable droit 3500	1	Cortas

Nº Ilust. Drawing n° Planche n°	Nº de pieza Part-ref. Référence	DENOMINACION SPARE PARTS DESCRIPTION DESIGNATION	CANTIDAD Nº PARTS QUANT.	OBSERVACIONES REMARKS OBSERVATIONS
37	0020704	Coraza abatible dcha. 4000 4000 Right adjustable cover Tablier reglable droit 4000	1	Cortas
38	2099927	Tornillo hexagonal Hexagonal bolt Vis	16	
39	3022055	Tubo refuerzo 3er. Punto 3rd Point reinforcement tube Tube de renforcement 3me. Point	2	1900 a 3000
39	3022554	Tubo refuerzo 3er. Punto 3rd Point reinforcement tube Tube de renforcement 3me. Point	2	3500-4000
40	1899906	Arandela grower Grower washer Rondelle washer	16	
41	1999910	Tuerca hexagonal Hexagonal nut Ecrou exagonal	16	
42	1622302	Cadenilla de regulacion Adjustable chain Chainette de reglage	2	
43	2099908	Tornillo hexagonal Hexagonal bolt Vis	2	
44	1899903	Arandela grower Grower washer Rondelle washer	2	
45	1999902	Tuerca hexagonal Hexagonal nut Ecrou exagonal	2	
46	0019308	Coraza abatible izda. 1900 1900 Left adjustable cover Tablier reglable gauche 1900	1	Recta
46	0019515	Coraza abatible izda. 2100 2100 Left adjustable cover Tablier reglable gauche 2100	1	Recta
46	0019615	Coraza abatible izda. 2300 2300 Left adjustable cover Tablier reglable gauche 2300	1	Recta
46	0020014	Coraza abatible izda. 2550 2550 Left adjustable cover Tablier reglable gauche 2550	1	Recta
46	0020213	Coraza abatible izda. 2750 2750 Left adjustable cover Tablier reglable gauche 2750	1	Recta
46	0020514	Coraza abatible izda. 3000 3000 Left adjustable cover Tablier reglable gauche 3000	1	Recta
46	0020613	Coraza abatible izda. 3500 3500 Left adjustable cover Tablier reglable gauche 3500	1	Recta
46	0020701	Coraza abatible izda. 4000 4000 Left adjustable cover Tablier reglable gauche 4000	1	Recta
46	0019516	Coraza abatible dcha. 2100 2100 Right adjustable cover Tablier reglable droit 2100	1	Recta

Nº Ilust. Drawing n° Planche n°	Nº de pieza Part-ref. Référence	DENOMINACION SPARE PARTS DESCRIPTION DESIGNATION	CANTIDAD Nº PARTS QUANT.	OBSERVACIONES REMARKS OBSERVATIONS
46	0019616	Coraza abatible dcha. 2300 2300 Right adjustable cover Tablier reglable droit 2300	1	Recta
46	0020015	Coraza abatible dcha. 2550 2550 Right adjustable cover Tablier reglable droit 2550	1	Recta
46	0020214	Coraza abatible dcha. 2750 2750 Right adjustable cover Tablier reglable droit 2750	1	Recta
46	0020515	Coraza abatible dcha. 3000 3000 Right adjustable cover Tablier reglable droit 3000	1	Recta
46	0020614	Coraza abatible dcha. 3500 3500 Right adjustable cover Tablier reglable droit 3500	1	Recta
46	0020702	Coraza abatible dcha. 4000 4000 Right adjustable cover Tablier reglable droit 4000	1	Recta
46	0019309	Coraza abatible izda. 1900 1900 Left adjustable cover Tablier reglable gauche 1900	1	Picos
46	0019519	Coraza abatible izda. 2100 2100 Left adjustable cover Tablier reglable gauche 2100	1	Picos
46	0019619	Coraza abatible izda. 2300 2300 Left adjustable cover Tablier reglable gauche 2300	1	Picos
46	0020018	Coraza abatible izda. 2550 2550 Left adjustable cover Tablier reglable gauche 2550	1	Picos
46	0020217	Coraza abatible izda. 2750 2750 Left adjustable cover Tablier reglable gauche 2750	1	Picos
46	0020518	Coraza abatible izda. 3000 3000 Left adjustable cover Tablier reglable gauche 3000	1	Picos
46	0020617	Coraza abatible izda. 3500 3500 Left adjustable cover Tablier reglable gauche 3500	1	Picos
46	0020705	Coraza abatible izda. 4000 4000 Left adjustable cover Tablier reglable gauche 4000	1	Picos
46	0019520	Coraza abatible dcha. 2100 2100 Right adjustable cover Tablier reglable droit 2100	1	Picos
46	0019620	Coraza abatible dcha. 2300 2300 Right adjustable cover Tablier reglable droit 2300	1	Picos
46	0020019	Coraza abatible dcha. 2550 2550 Right adjustable cover Tablier reglable droit 2550	1	Picos
46	0020218	Coraza abatible dcha. 2750 2750 Right adjustable cover Tablier reglable droit 2750	1	Picos
46	0020519	Coraza abatible dcha. 3000 3000 Right adjustable cover Tablier reglable droit 3000	1	Picos

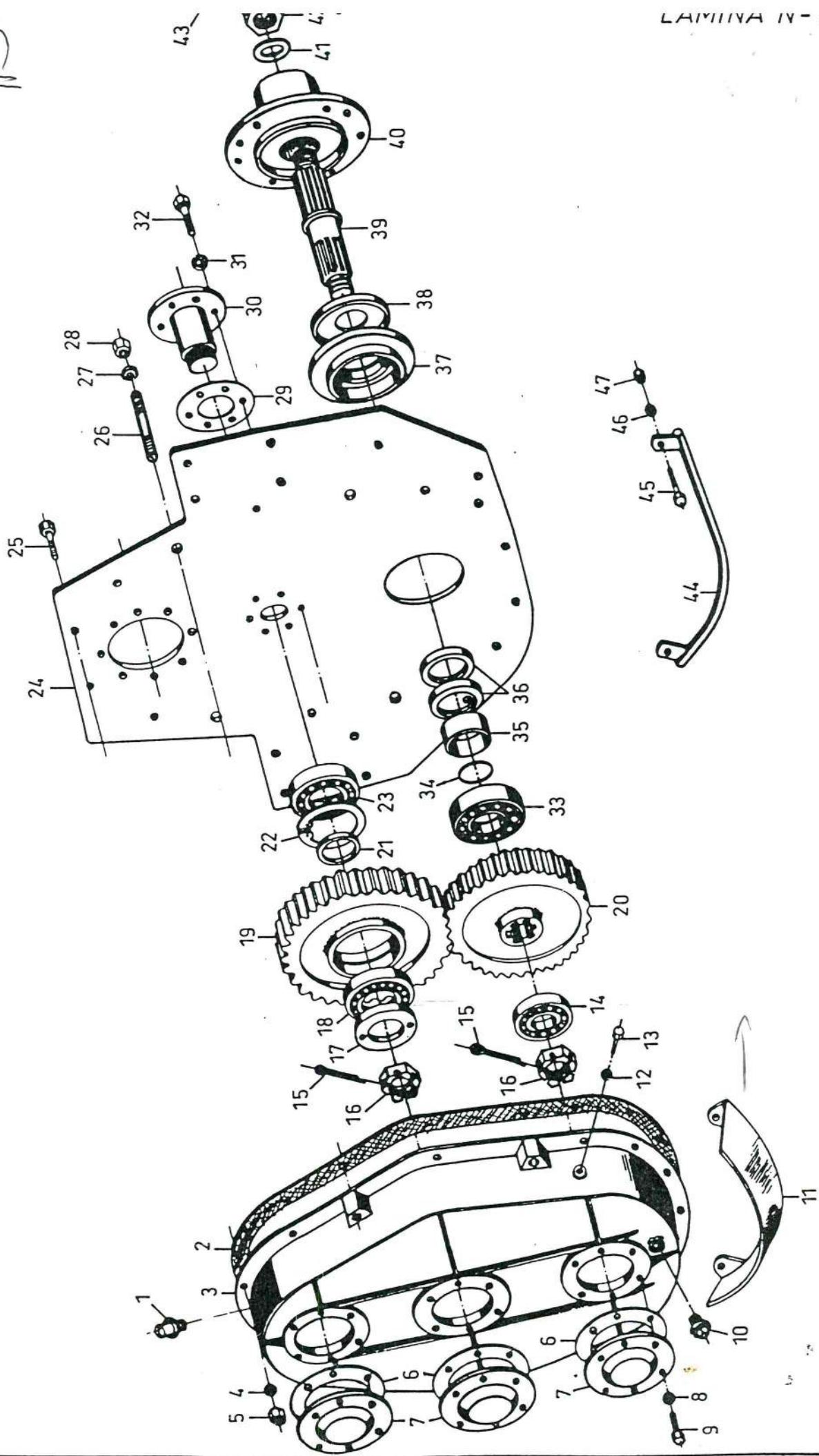
Nº Ilust. Drawing n° Planche n°	Nº de pieza Part-ref. Référence	DENOMINACION SPARE PARTS DESCRIPTION DESIGNATION	CANTIDAD Nº PARTS QUANT.	OBSERVACIONES REMARKS OBSERVATIONS
46	0020618	Coraza abatible dcha. 3500 <i>3500 Right adjustable cover</i> Tablier reglable droit 3500	1	Picos
46	0020706	Coraza abatible dcha. 4000 <i>4000 Right adjustable cover</i> Tablier reglable droit 4000	1	Picos
47	2099927	Tornillo hexagonal <i>Hexagonal bolt</i> Vis	12	
48	1899906	Arandela grower <i>Grower washer</i> Rondelle washer	12	
49	1999910	Tuerca hexagonal <i>Hexagonal nut</i> Ecrou exagonal	8	
50	4122210	Bulon de tentemozo <i>Castor jack's pin</i> Boulon de bequille	1 o 2	
51	0022202	Tentemozo <i>Castor jack</i> Bequille	1 o 2	
52	2999902	Grupilla <i>Cotter key</i> Goupille	1 o 2	
53	2099927	Tornillo hexagonal <i>Hexagonal bolt</i> Vis	2	
54	0022117	Patin izdo. <i>Left skid</i> Patin gauche	1	
54	0022118	Patin dcho. <i>Right skid</i> Patin droit	1	
55	1899906	Arandela grower <i>Grower washer</i> Rondelle grower	2	
56	1999910	Tuerca hexagonal <i>Hexagonal nut</i> Ecrou exagonal	2	
57	3322102	Mariposa de bloqueo <i>Locking butterfly</i> Papillon de serrage	2	
58	3322101	Bloqueador dentado <i>Toothed locking plate</i> Guide crante	2	
59	4522102	Corredera de regulacion <i>Depth regulation slide</i> Cremaillere	2	
60	2199911	Tornillo hexagonal <i>Hexagonal bolt</i> Vis hexagonal	2	
61	2099926	Tornillo hexagonal <i>Hexagonal bolt</i> Vis	2	
62	1899906	Arandela grower <i>Grower washer</i> Rondelle grower	2	

Nº Ilust. Drawing n° Planche n°	Nº de pieza Part-ref. Référence	DENOMINACION SPARE PARTS DESCRIPTION DESIGNATION	CANTIDAD Nº PARTS QUANT.	OBSERVACIONES REMARKS OBSERVATIONS
63	4122208	Bulon de enganche cat. II y III <i>Linkage pin cat. II / III</i> Boulon d'attelage catégorie II / III	2	
64	3322211	Placa de enganche fijo cat. II y III <i>Fix linkage plaque cat. II / III</i> Plaque d'attelage fix cat. II / III	4	
65	2099947	Tornillo hexagonal <i>Hexagonal bolt</i> Vis hexagonal	6	
65	2099922	Tornillo hexagonal <i>Hexagonal bolt</i> Vis hexagonal	6	
66	1899910	Arandela grower <i>Grower washer</i> Rondelle washer	6	
67	1999914	Tuerca hexagonal <i>Hexagonal nut</i> Ecrou exagonal	6	
68	2299904	Pasador de fijacion <i>Tension-pin</i> Goupille de serrage	2	
69	3222323	Barra giratoria 1900 <i>Turning bar 1900</i> Barre tournante 1900	1	
69	3222324	Barra giratoria 2100 <i>Turning bar 2100</i> Barre tournante 2100	1	
69	3222325	Barra giratoria 2300 <i>Turning bar 2300</i> Barre tournante 2300	1	
69	3222226	Barra giratoria 2550 <i>Turning bar 2550</i> Barre tournante 2550	1	
69	3222327	Barra giratoria 2750 <i>Turning bar 2750</i> Barre tournante 2750	1	
69	3222328	Barra giratoria 3000 <i>Turning bar 3000</i> Barre tournante 3000	1	
69	3222329	Barra giratoria 3500 <i>Turning bar 3500</i> Barre tournante 3500	1	
69	3222330	Barra giratoria 4000 <i>Turning bar 4000</i> Barre tournante 4000	1	
70	— 2299903	Pasador de aletas <i>Cotter key</i> Axe de fermeture	2	
71	2199933	Tornillo hexagonal <i>Hexagonal bolt</i> Vis hexagonal	2	

1999

AB

LAMINA IV - 2

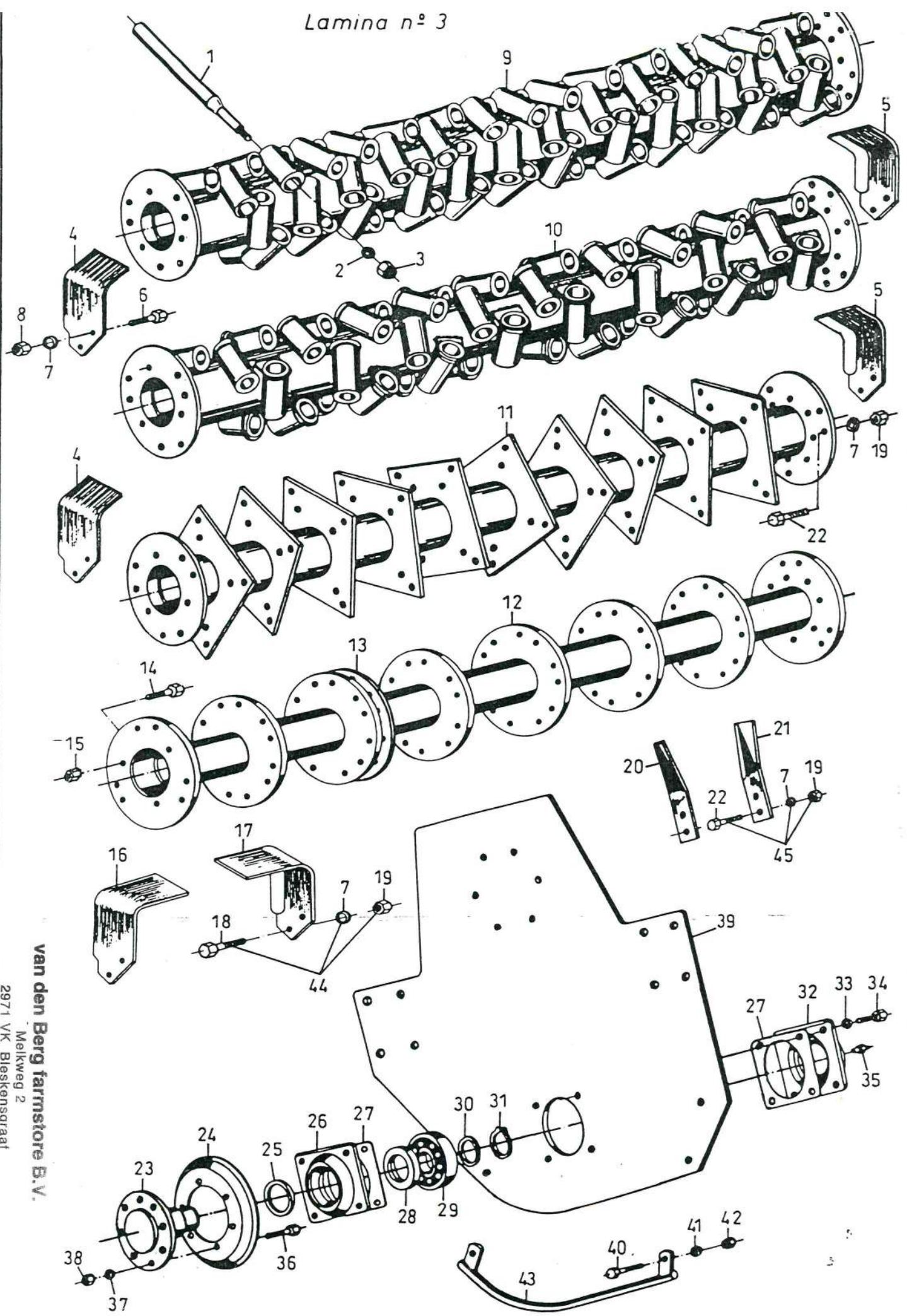


Nº Ilust. Drawing n° Planche n°	Nº de pieza Part-ref. Rèférence	DENOMINACION SPARE PARTS DESCRIPTION DESIGNATION	CANTIDAD Nº PARTS QUANT.	OBSERVACIONES REMARKS OBSERVATIONS
1	2599902	Tapón de llenado de aceite <i>Oil filler cap</i>	1	
2	4022414	Bouchon de remplisage d'huile <i>Cork joint</i>	1	
3	3322416	Junta de corcho <i>Joint en liège</i>	1	
4	1899904	Coraza transmisión lateral <i>Side transmission cover</i>	12	
5	1999908	Couverte transmisión latérale <i>Arandela grower</i>	12	
6	4022415	Rondelle grower <i>Grower washer</i>	3	
7	3322429	Tuerca hexagonal <i>Hexagonal nut</i>	3	
8	1899904	Ecrou exagonal <i>Ecrou exagonal</i>	18	
9	2099935	Junta de papel <i>Paper joint</i>	18	
10	2599901	Joint en papier <i>Tapa lateral izda. de carcasa</i>	1	
11	0022410	<i>Housing's left side cover</i> Couvercle latéral gauche de carter	1	
12	1899913	Arandela grower <i>Arandela grower</i>	1	
13	2099934	Rondelle grower <i>Rondelle grower</i>	1	
14	1199924	Tornillo hexagonal <i>Hexagonal bolt</i>	1	
15	2299914	Vis exagonal <i>Vis exagonal</i>	1	
16	1999946	Tapón de vaciado de aceite <i>Oil drain plug</i>	1	
17	4422416	Bouchon de vidange d'huile <i>Housing protection</i>	1	
18	1199936	Defensa de coraza <i>Tôle de protection</i>	1	
19	4222415	Arandela plana de aluminio <i>Aluminium flat washer</i>	1	
		Rondelle plane en aluminium <i>Rondelle plane en aluminium</i>	1	
		Tornillo nivel <i>Level bolt</i>	1	
		Vis de niveau <i>Vis de niveau</i>	1	
		Rodamiento <i>Bearing</i>	1	
		Roulément <i>Roulément</i>	1	
		Pasador de aletas <i>Cotter key</i>	2	
		Axe de fermeture <i>Axe de fermeture</i>	2	
		Tuerca almenada <i>Castle nut</i>	2	
		Ecrou crénelé <i>Ecrou crénelé</i>	1	
		Casquillo centrador <i>Bush for centering</i>	1	
		Douille pour centrer <i>Douille pour centrer</i>	1	
		Rodamiento <i>Bearing</i>	1	
		Roulément <i>Roulément</i>	1	
		Engane intermedio Z=41 <i>Counter gear Z=41</i>	1	
		Engrenage de renvoi Z=41 <i>Engrenage de renvoi Z=41</i>	1	

Nº Ilust. Drawing n° Planche n°	Nº de pieza Part-ref. Référence	DENOMINACION SPARE PARTS DESCRIPTION DESIGNATION	CANTIDAD Nº PARTS QUANT.	OBSERVACIONES REMARKS OBSERVATIONS
20	4222414	Engrane inferior Z=27 <i>Lower gear Z=27</i> Engrenage inférieur Z=27	1	
21	4422417	Casquillo separador de rodamiento <i>Bearing's separating bush</i> Douille séparateur de roulement	1	
22	1399914	Anillo elastico <i>Elastic bushing</i> Bague élastique	1	
23	1199936	Rodamiento <i>Bearing</i> Roulément	1	
24	4722406	Placa carter izda. <i>Left housing plate</i> Plaque carter gauche	1	
25	2099939	Tornillo hexagonal <i>Hexagonal bolt</i> Vis exagonal	9	
25	2099940	Tornillo hexagonal <i>Hexagonal bolt</i> Vis exagonal	3	
26	2022405	Esparrago de amarre <i>Joggle</i> Goujon à deux points	4	
27	1899925	Arandela grower <i>Gower washer</i> Rondelle washer	8	
28	1999916	Tuerca hexagonal <i>Hexagonal nut</i> Ecrou exagonal	8	
29	4022416	Junta de papel <i>Paper joint</i> Joint en papier	1	
30	5022403	Eje de engrane intermedio <i>Intermediate gear shaft</i> Axe d'engrenage intermédiaire	1	
31	1899903	Arandela grower <i>Grower washer</i> Rondelle washer	6	
32	2099914	Tornillo hexagonal <i>Hexagonal bolt</i> Vis exagonal	6	
33	1199925	Rodamiento <i>Bearing</i> Roulément	1	
34	1599902	Junta torica <i>O-ring seal</i> Joint torique	1	
35	4422418	Casquillo apoyo reten <i>Retainer's bush support</i> Douille support d'arrêtoir	1	
36	1299922	Reten de grasa <i>Grease retainer</i> Arrêtoir de graisse	2	
37	3322422	Soporte inferior izdo. <i>Lower left support</i> Support inférieur gauche	1	

Nº Ilust. Drawing n° Planche n°	Nº de pieza Part-ref. Référence	DENOMINACION SPARE PARTS DESCRIPTION DESIGNATION	CANTIDAD Nº PARTS QUANT.	OBSERVACIONES REMARKS OBSERVATIONS
38	4922410	Guardapolvos <i>Dust cover</i> Cache poussière	1	
39	5022402	Eje inferior izdo. <i>Left lower axle</i> Arbre inférieur gauche	1	
40	3322423	Plato de arrastre <i>Driving axle</i> Flasque d'entrainement	1	AM-GM
40	3322426	Plato de arrastre <i>Driving axle</i> Flasque d'entrainement	1	AMP
41	4422419	Arandela asiento tuerca <i>Washer</i> Rondelle	1	
42	1999946	Tuerca hexagonal <i>Hexagonal nut</i> Ecrou exagonal	1	
43	2299914	Pasador de aletas <i>Cotter key</i> Axe de fermeture	1	
44	0022449	Defensa placa carter izda. <i>Left cover plate protection</i> Protection plaque carter gauche	1	
45	2099908	Tornillo hexagonal <i>Hexagonal bolt</i> Vis exagonal	2	
46	1899903	Arandela grower <i>Grower washer</i> Rondelle grower	2	
47	1999901	Tuerca hexagonal <i>Hexagonal nut</i> Ecrou exagonal	2	

Lamina n° 3



van den Berg farmstore B.V.

Melkweg 2

2971 VK Bleskensgraaf
Tel. 0184-692732 / 06-53148002
Fax 0184-693442

E-mail: vdberg@farmstore.nl

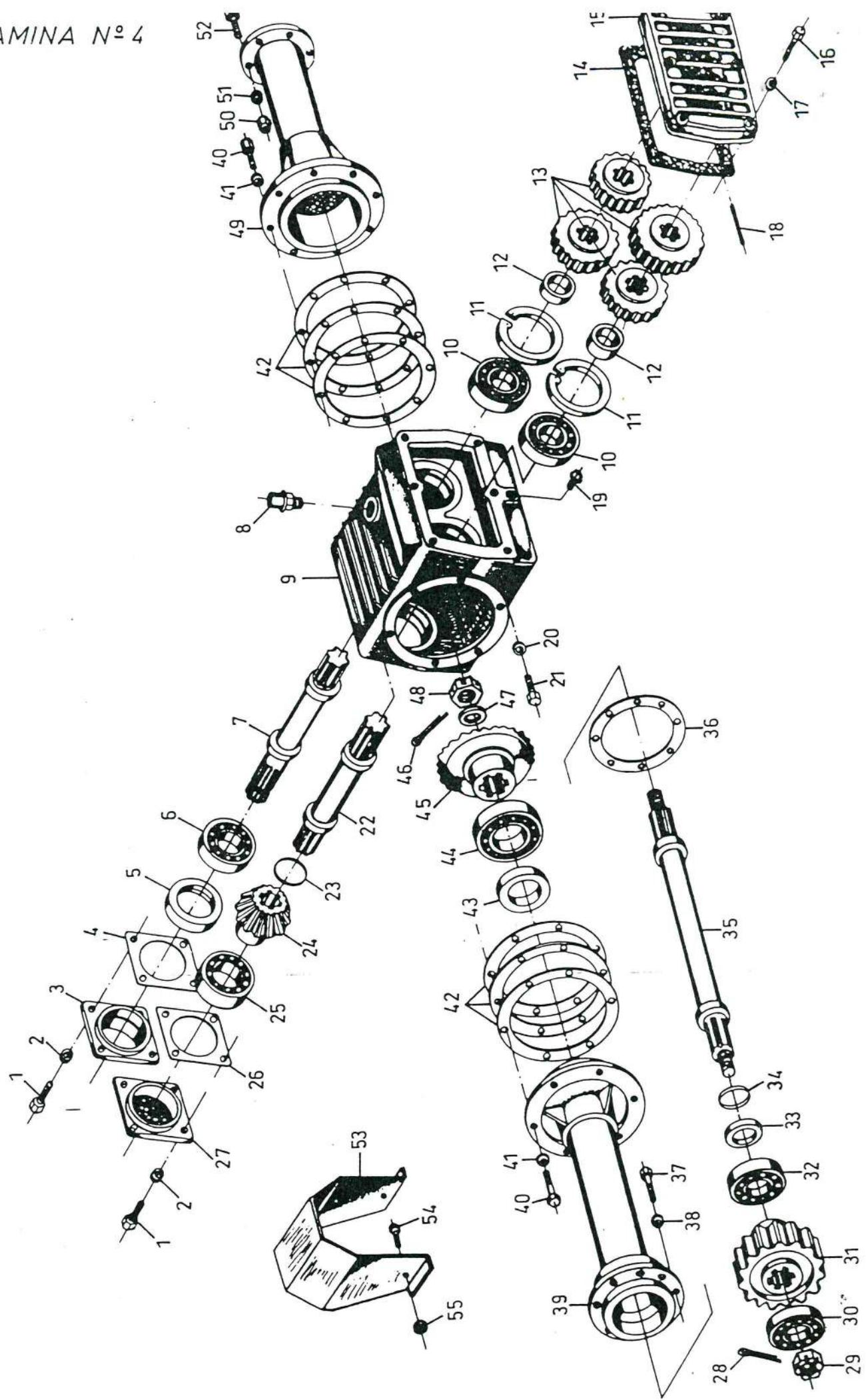
Nº Ilust. Drawing n° Planche n°	Nº de pieza Part-ref. Référence	DENOMINACION SPARE PARTS DESCRIPTION DESIGNATION	CANTIDAD Nº PARTS QUANT.	OBSERVACIONES REMARKS OBSERVATIONS
1	8722501	Punzón <i>Spike</i> Pointe	S/modelo F/model	
2	1899908	Arandela grower <i>Grower washer</i> Rondelle grower	Accord model S/modelo F/model	
3	1999932	Tuerca hexagonal <i>Hexagonal nut</i> Ecrou exagonal	Accord model S/modelo F/model	
4	8808904	Azada dcha. <i>Right blade</i> Lame droite	Accord model 3	GM-GMF-GMT
5	8808903	Azada izda. <i>Left blade</i> Lame gauche	3	GMT-GM-GMF
6	2199935	Tornillo hexagonal <i>Hexagonal bolt</i> Vis exagonal	6	
7	1899906	Arandela grower <i>Grower washer</i> Rondelle grower	12	GM-GMF
7	1899906	Arandela grower <i>Grower washer</i> Rondelle grower	s/modelo F/model	GMT-AM-AMP
8	1999935	Tuerca hexagonal <i>Hexagonal nut</i> Ecrou exagonal	Accord model 6	
9	0016009	Eje rotor 2550 <i>Rotor axle 2550</i> Axe rotor 2550	1	GM
9	0016208	Eje rotor 2750 <i>Rotor axle 2750</i> Axe rotor 2750	1	GM
9	0016404	Eje rotor 3000 <i>Rotor axle 3000</i> Axe rotor 3000	1	GM
9	0016607	Eje rotor 3500 <i>Rotor axle 3500</i> Axe rotor 3500	1	GM
9	0016704	Eje rotor 4000 <i>Rotor axle 4000</i> Axe rotor 4000	1	GM
10	0016010	Eje rotor 2550 <i>Rotor axle 2550</i> Axe rotor 2550	1	GMF
10	0016209	Eje rotor 2750 <i>Rotor axle 2550</i> Axe rotor 2750	1	GMF
10	0016405	Eje rotor 3000 <i>Rotor axle 3000</i> Axe rotor 3000	1	GMF
10	0016608	Eje rotor 3500 <i>Rotor axle 3500</i> Axe rotor 3500	1	GMF
10	0016705	Eje rotor 4000 <i>Rotor axle 4000</i> Axe rotor 4000	1	GMF

Nº Ilust. Drawing n° Planche n°	Nº de pieza Part-ref. Référence	DENOMINACION SPARE PARTS DESCRIPTION DESIGNATION	CANTIDAD Nº PARTS QUANT.	OBSERVACIONES REMARKS OBSERVATIONS
11	0016011	Eje rotor 2550 <i>Rotor axle 2550</i> Axe rotor 2550	1	GMT
11	0016210	Eje rotor 2750 <i>Rotor axle 2750</i> Axe rotor 2750	1	GMT
11	0016406	Eje rotor 3000 <i>Rotor axle 3000</i> Axe rotor 3000	1	GMT
11	0016609	Eje rotor 3500 <i>Rotor axle 3500</i> Axe rotor 3500	1	GMT
11	0016706	Eje rotor 4000 <i>Rotor axle 4000</i> Axe rotor 4000	1	GMT
12	0015306	Eje rotor 1900 <i>Rotor axle 1900</i> Axe rotor 1900	1	AM 
12	0015507	Eje rotor 2100 <i>Rotor axle 2100</i> Axe rotor 2100	1	AM
12	0015607	Eje rotor 2300 <i>Rotor axle 2300</i> Axe rotor 2300	1	AM
12	0016006	Eje rotor 2550 <i>Rotor axle 2550</i> Axe rotor 2550	1	AM
12	0016205	Eje rotor 2750 <i>Rotor axle 2750</i> Axe rotor 2750	1	AM
12	0016401	Eje rotor 3000 <i>Rotor axle 3000</i> Axe rotor 3000	1	AM
12	0016604	Eje rotor 3500 <i>Rotor axle 3500</i> Axe rotor 3500	1	AM
12	0016701	Eje rotor 4000 <i>Rotor axle 4000</i> Axe rotor 4000	1	AM
12	0015307	Eje rotor 1900 doble plato <i>Rotor axle 1900 double flange</i> Axe rotor 1900 double flasque	1	AM FORESTAL
12	0015508	Eje rotor 2100 doble plato <i>Rotor axle 2100 double flange</i> Axe rotor 2100 double flasque	1	AM FORESTAL
12	0015608	Eje rotor 2300 doble plato <i>Rotor axle 2100 double flange</i> Axe rotor 2300 double flasque	1	AM FORESTAL
12	0016007	Eje rotor 2550 doble plato <i>Rotor axle 2550 double flange</i> Axe rotor 2550 double flasque	1	AM FORESTAL
12	0016206	Eje rotor 2750 doble plato <i>Rotor axle 2750 double flange</i> Axe rotor 2750 double flasque	1	AM FORESTAL
12	0016402	Eje rotor 3000 doble plato <i>Rotor axle 4000 double flange</i> Axe rotor 3000 double flasque	1	AM FORESTAL

Nº Ilust. Drawing n° Planche n°	Nº de pieza Part-ref. Référence	DENOMINACION SPARE PARTS DESCRIPTION DESIGNATION	CANTIDAD Nº PARTS QUANT.	OBSERVACIONES REMARKS OBSERVATIONS
12	0016605	Eje rotor 3500 doble plato <i>Rotor axle 3500 double flange</i> Axe rotor 3500 double flasque	1	AM FORESTAL
12	0016702	Eje rotor 4000 doble plato <i>Rotor axle 4000 double flange</i> Axe rotor 4000 double flasque	1	AM FORESTAL
12	0015509	Eje rotor 2100 <i>Rotor axle 2100</i> Axe rotor 2100	1	AMP
12	0015609	Eje rotor 2300 <i>Rotor axle 2300</i> Axe rotor 2300	1	AMP
12	0016008	Eje rotor 2550 <i>Rotor axle 2550</i> Axe rotor 2550	1	AMP
12	0016207	Eje rotor 2750 <i>Rotor axle 2750</i> Axe rotor 2750	1	AMP
12	0016403	Eje rotor 3000 <i>Rotor axle 3000</i> Axe rotor 3000	1	AMP
12	0016606	Eje rotor 3500 <i>Rotor axle 3500</i> Axe rotor 3500	1	AMP
12	0016703	Eje rotor 4000 <i>Rotor axle 4000</i> Axe rotor 4000	1	AMP
13	3317001	Plato de refuerzo <i>Support flange</i> Flasque de renforcement	S/modelo F/model Accord model	AM FORESTAL
14	2199901	Tornillo hexagonal <i>Hexagonal bolt</i> Vis exagonal	3	
15	1999913	Tuerca autoblocante <i>Self-locked nut</i> Ecrou auto-bloquant	3	
16	8808702	Azada dcha. <i>Right blade</i> Lame droite	S/modelo F/model Accord model	AM-AMP
16	8808704	Azada dcha. <i>Right blade</i> Lame droite	S/modelo F/model Accord model	AM FORESTAL
17	8808701	Azada izda. <i>Left blade</i> Laame gauche	S/modelo F/model Accord model	AM-AMP
17	—	Azada izda. <i>Left blade</i> Lame gauche	S/modelo F/model Accord model	AM FORESTAL
18	2099928	Tornillo hexagonal <i>Hexagonal bolt</i> Vis exagonal	S/modelo F/model Accord model	AM FORESTAL
18	2099927	Tornillo hexagonal <i>Hexagonal bolt</i> Vis exagonal	S/modelo F/model Accord model	AM-AMP
19	1999910	Tuerca hexagonal <i>Hexagonal nut</i> Ecrou exagonal	S/modelo F/model Accord model	

Nº Ilust. Drawing n° Planche n°	Nº de pieza Part-ref. Référence	DENOMINACION SPARE PARTS DESCRIPTION DESIGNATION	CANTIDAD Nº PARTS QUANT.	OBSERVACIONES REMARKS OBSERVATIONS
20	8808901	Azada izda. <i>Left blade</i> Lame gauche	S/modelo F/model Accord model	GMT
21	8808902	Azada dcha. <i>Right blade</i> Lame droite	S/modelo F/model Accord model	GMT
22	2099927	Tornillo hexagonal <i>Hexagonal bolt</i> Vis exagonal	S/modelo F/model Accord model	GMT
22	2099927	Tornillo hexagonal <i>Hexagonal bolt</i> Vis exagonal	6	GM-GMF
23	3322517	Eje apoyo dcho. <i>Right axle support</i> Axe suport droite	= verwangen door 3322519 tijzerlit 3322520 *	1
24	4922504	Guardapolvos <i>Dust cover</i> Cache poussière		1
25	1299925	Anillo de fieltro <i>Felt bushing</i> Bague de feutre		1
26	3322518	Soporte interior dcho. <i>Inner right support</i> Support interieur droit		1
27	4022503	Junta de papel <i>Paper joint</i> Joint en papier		2
28	1299919	Retén de grasa <i>Grease retainer</i> Arrêteoir de graisse		1
29	1199923	Rodamiento <i>Bearing</i> Roulément		1
30	4422502	Arandela plana de asiento <i>Flat washer</i> Rondelle plane	= verwangen door lever 226.6	1
31	1399908	Anillo elástico <i>Elastic bushing</i> Bague elastique	vervangen door lever mits 1999946 as 23 ook vervangen wordt.	
32	0022522	Soporte exterior dcho. <i>Outer right support</i> Support exterieur droit	vervangen door 3322520 *	1
33	1899903	Arandela grower <i>Grower washer</i> Rondelle washer		4
34	2099907	Tornillo hexagonal <i>Hexagonal bolt</i> Vis exagonal		4
35	1499901	Enrasador <i>Grease retainer</i> Arrêteoir de graisse		1
36	2099911	Tornillo hexagonal <i>Hexagonal bolt</i> Vis exagonal		8
37	1899903	Arandela grower <i>Grower nut</i> Rondelle washer		8

Nº Ilust. Drawing n° Planche n°	Nº de pieza Part-ref. Référence	DENOMINACION SPARE PARTS DESCRIPTION DESIGNATION	CANTIDAD Nº PARTS QUANT.	OBSERVACIONES REMARKS OBSERVATIONS
38	1999901	Tuerca hexagonal <i>Hexagonal nut</i> Ecrou exagonal	8	
39	4722511	Placa carter dcha. <i>Right cover plaque</i> Plaque carter droite	1	
40	2099909	Tornillo hexagonal <i>Hexagonal bolt</i> Vis exagonal	2	
41	1899903	Arandela grower <i>Grower washer</i> Rondelle grower	2	
42	1999901	Tuerca hexagonal <i>Hexagonal nut</i> Ecrou exagonal	2	
43	0022449	Defensa placa carter dcha. <i>Right cover shield</i> Protecteur de plaque carter droit	1	
44	2128607	Tornillo completo <i>Complet bolt</i> Vis complet	S/modelo F/model	AM FORESTAL
44	2128610	Tornillo completo <i>Complet bolt</i> Vis complet	Accord model S/modelo F/model	
45	2128607	Tornillo completo <i>Complet bolt</i> Vis complet	Accord model S/modelo F/model Accord model	



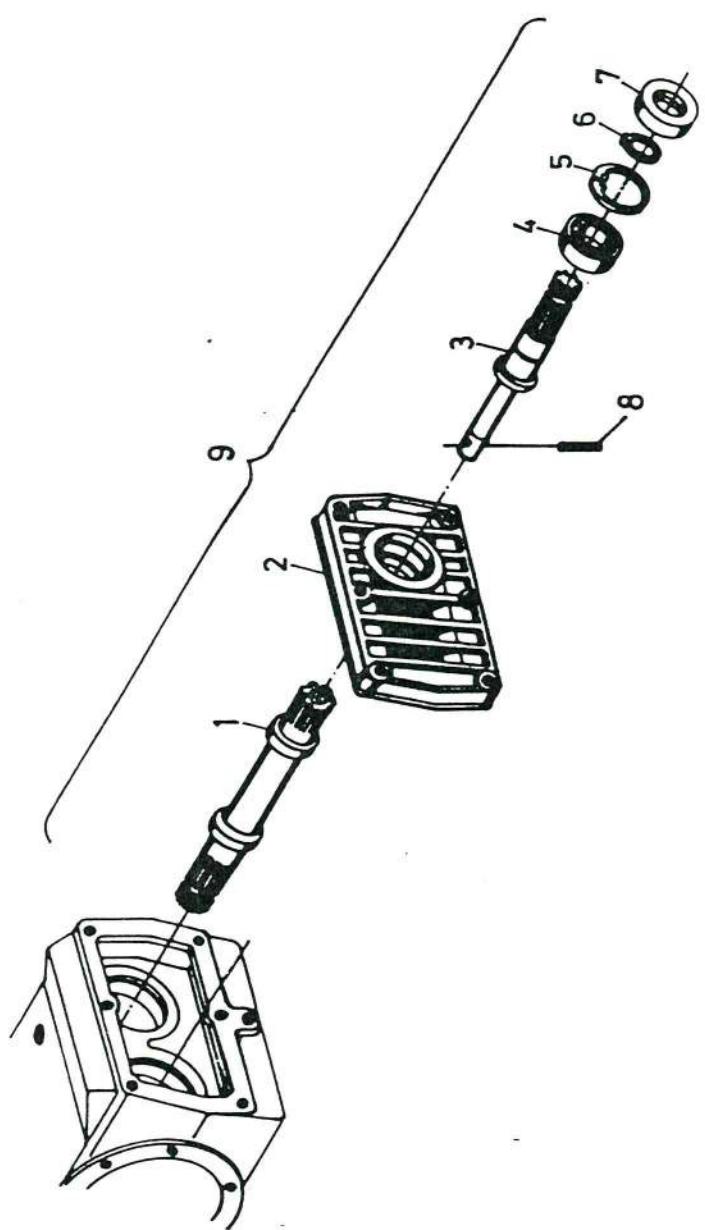
Nº Ilust. Drawing n° Planche n°	Nº de pieza Part-ref. Référence	DENOMINACION SPARE PARTS DESCRIPTION DESIGNATION	CANTIDAD Nº PARTS QUANT.	OBSERVACIONES REMARKS OBSERVATIONS
1	2099914	Tornillo hexagonal <i>Hexagonal bolt</i> Vis exagonal	8	
2	1899903	Arandela grower <i>Grower washer</i> Rondelle grower	8	
3	3322917	Tapa anterior eje toma fuerza <i>Front cover pto shaft</i> Couvercle anterieur axe prise de force	1	
4	4022902	Junta de papel <i>Paper joint</i> Joint à papier	1	
5	1299929	Retén de grasa <i>Grease retainer</i> Arrêteoir de grasse	1	
6	1199934	Rodamiento <i>Bearing</i> Roulément	1	
7	5022909	Eje toma de fuerza <i>PTO drive shaft</i> Prise de force	1	
8	2599902	Tapón de llenado y salida de gases <i>Oil filler cap and gas outlet</i> Bouchon remplissage d'huile et sortie de gas	1	
9	3322919	Caja de 4 velocidades <i>4 Speeds gearbox</i> Boîtier de 4 vitesses	1	
10	1199935	Rodamiento <i>Bearing</i> Roulément	2	
11	1399913	Anillo elástico <i>Elastic bushing</i> Bague elastique	2	
12	4422906	Casquillo separador <i>Separating bush</i> Douille séparateur	2	
13	4222917	Engrane posterior Z=20 <i>Rear bear Z=20</i> Pignon postérieur Z=20	1	
13	4222918	Engrane posterior Z=17 <i>Rear gear Z=17</i> Pignon postérieur Z=17	1	AM a 1.000 RPM AM at 1.000 RPM Pour AM 1.000 RPM
13	4222919	Engrane posterior Z=19 <i>Rear gear Z=19</i> Pignon postérieur Z=19	1	AM A 1.000 RPM AM at 1.000 RPM Pour AM 1.000 RPM
13	4222920	Engrane posterior Z=15 <i>Rear gear Z=15</i> Pignon postérieur Z=15	1	AM A 1.000 RPM AM at 1.000 RPM Pour AM 1.000 RPM
13	4222921	Engrane posterior Z=22 <i>Rear gear Z=22</i> Pignon postérieur Z=22	1	AM A 1.000 RPM AM at 1.000 RPM Pour AM 1.000 RPM
13	4222922	Engrane posterior Z=26 <i>Rear gear Z=26</i> Pignon postérieur Z=26	1	AM A 1.000 RPM AM at 1.000 RPM Pour AM 1.000 RPM
13	4222923	Engrane posterior Z=21 <i>Rear gear Z=21</i> Pignon postérieur Z=21	1	

Nº Ilust. Drawing n° Planche n°	Nº de pieza Part-ref. Référence	DENOMINACION SPARE PARTS DESCRIPTION DESIGNATION	CANTIDAD Nº PARTS QUANT.	OBSERVACIONES REMARKS OBSERVATIONS
13	4222924	Engrane posterior Z=24 <i>Rear gear Z=24</i> Pignon postérieur Z=24	1	AM A 1.000 RPM <i>AM at 1.000 RPM</i> Pour AM 1.000 RPM
14	4022910	Junta de corcho <i>Cork joint</i> Joint de liège	1	
15	0022904	Tapa posterior de caja <i>Box rear cover</i> Couvercle postérieur de boîtier	1	
16	2099914	Tornillo hexagonal <i>Hexagonal bolt</i> Vis exagonal	6	
17	1899903	Arandela grower <i>Grower washer</i> Rondelle grower	6	
18	2299915	Pasador tubular <i>Tubular pin</i> Goupille élastique tubulaire	1	
19	2599901	Tapón de vaciado de aceite <i>Oil drain plug</i> Bouchon de vidange d'huile	1	
20	1899913	Arandela de aluminio <i>Aluminium washer</i> Rondelle en aluminium	1	
21	2099934	Tornillo hexagonal de nivel <i>Level hexagonal bolt</i> Vis exagonal de niveau	1	
22	5022910	Eje secundario <i>Output shaft</i> Arbre intermédiaire	1	
23	4422907	Arandela de calado <i>Adjusting washer</i> Rondelle de calage	S/calado <i>Fretwork</i> Accord calage	
24	4322622	Piñón cónico <i>Bevel gear</i> Pignon conique	1	
25	1199946	Rodamiento <i>Bearing</i> Roulément	1	
26	4022909	Junta de papel <i>Paper joint</i> Joint à papier	1	
27	3322918	Tapa anterior eje secundario <i>Front cover output shaft</i> Couvercle antérieur arbre intermédiaire	1	
28	2299914	Pasador de aletas <i>Cotter key</i> Axe de fermeture	1	
29	1999946	Tuerca almenada <i>Castle nut</i> Ecrou crénelé	1	
30	1199924	Rodamiento <i>Bearing</i> Roulément	1	
31	4222611	Engrane superior Z=17 <i>Upper gear Z=17</i> Pignon supérieur Z=17	1	

Nº Ilust. Drawing n° Planche n°	Nº de pieza Part-ref. Référence	DENOMINACION SPARE PARTS DESCRIPTION DESIGNATION	CANTIDAD Nº PARTS QUANT.	OBSERVACIONES REMARKS OBSERVATIONS
32	1199937	Rodamiento <i>Bearing</i> Roulément	1	
33	4422615	Casquillo de reglaje de rodamiento <i>Bushing for adjustment ball bearing</i>	1	
		Douille pour réglage du roulement		
34	4422617	Arandela de calado <i>Adjusting washer</i>	S/calado <i>Fretwork</i>	
		Rondelle de calage	Accord calage	
35	4625503	Palier 1900 Cent. <i>Axel shaft 1900</i>	1	
		Demi-arbre 1900		
35	4625503	Palier 2000 <i>Axel shaft 2000</i>	1	
		Demi-arbre 2000		
35	4625701	Palier 2100 <i>Axel shaft 2100</i>	1	
		Demi-arbre 2100		
35	4625504	Palier 2300 <i>Axel shaft 2300</i>	1	
		Demi-arbre 2300		
35	4625801	Palier 2550 <i>Axel shaft 2550</i>	1	
		Demi-arbre 2550		
35	4625901	Palier 2750 <i>Axel shaft 2750</i>	1	
		Demi-arbre 2750		
35	4626102	Palier 3000 <i>Axel shaft 3000</i>	1	
		Demi-arbre 3000		
35	4626302	Palier 3500 <i>Axel shaft 3500</i>	1	
		Demi-arbre 3500		
35	4626401	Palier 4000 <i>Axel shaft 4000</i>	1	
		Demi-arbre 4000		
36	4022616	Junta de papel <i>Paper joint</i>	1	
		Joint en papier		
37	2199913	Tornillo hexagonal <i>Hexagonal bolt</i>	9	
		Vis exagonal		
38	1899903	Arandela grower <i>Grower washer</i>	9	
		Rondelle grower		
39	0025504	Trompeta izda. 1900 <i>Left rear axle tube 1900</i>	1	
		Trompette gauche 1900		
39	0025504	Trompeta izda. 2000 <i>Left rear axle tube 2000</i>	1	
		Trompette gauche 2000		
39	0025701	Trompeta izda. 2100 <i>Left rear axle tube 2100</i>	1	
		Trompette gauche 2100		
39	0025505	Trompeta izda. 2300 <i>Left rear axle tube 2300</i>	1	
		Trompette gauche 2300		

Nº Ilust. Drawing n° Planche n°	Nº de pieza Part-ref. Référence	DENOMINACION SPARE PARTS DESCRIPTION DESIGNATION	CANTIDAD Nº PARTS QUANT.	OBSERVACIONES REMARKS OBSERVATIONS
39	0025801	Trompeta izda. 2550 <i>Left rear axle tube 2550</i> Trompette gauche 2550	1	
39	0025901	Trompeta izda. 2750 <i>Left rear axel tube 2750</i> Trompette gauche 2750	1	
39	0026102	Trompeta izda. 3000 <i>Left rear axel tube 3000</i> Trompette gauche 3000	1	
39	0026302	Trompeta izda. 3500 <i>Left rear axel tube 3500</i> Trompette gauche 3500	1	
39	0026401	Trompeta izda. 4000 <i>Left rear axel tube 4000</i> Trompette gauche 4000	1	
40	2199902	Tornillo hexagonal <i>Hexagonal bolt</i> Vis exagonal	16	
41	1899906	Arandela grower <i>Grower washer</i> Rondelle grower	16	
42	4022617	Junta de papel <i>Paper joint</i> Joint en papier	S/calado <i>Fretwork</i> Accord calage	
43	1299921	Retén <i>Retainer</i> Arrêtoir		1
44	1199940	Rodamiento <i>Bearing</i> Roulément	1	
45	4322623	Corona cónica <i>Crown wheel</i> Couronne conique	1	
46	2299914	Pasador de aletas <i>Cotter key</i> Axe de fermeture	1	
47	4422616	Arandela plana de amarre <i>Flat washer</i> Rondelle plane	1	
48	1999946	Tuerca almenada <i>Castle nut</i> Ecrou crénelé	1	
49	0027419	Trompeta dcha. 1900 Centrada <i>Right rear axle tube 1900</i> Trompette droite 1900	1	
49	0027419	Trompeta dcha. 2000 <i>Right rear axle tube 2000</i> Trompette droite 2000	1	
49	0027420	Trompeta dcha. 2100 <i>Right rear axle tube 2100</i> Trompette droite 2100	1	
49	0027421	Trompeta dcha. 2300 <i>Right rear axle tube 2300</i> Trompette droite 2300	1	
49	0027422	Trompeta dcha. 2550 <i>Right rear axle tube 2550</i> Trompette droite 2550	1	

Nº Ilust. Drawing n° Planche n°	Nº de pieza Part-ref. Référence	DENOMINACION SPARE PARTS DESCRIPTION DESIGNATION	CANTIDAD Nº PARTS QUANT.	OBSERVACIONES REMARKS OBSERVATIONS
49	0027423	Trompeta dcha. 2750 <i>Right rear axle tube 2750</i> Trompette droite 2750	1	
49	0027424	Trompeta dcha. 3000 <i>Right rear axle tube 3000</i> Trompette droite 3000	1	
49	0027425	Trompeta dcha. 3500 <i>Right rear axle tube 3500</i> Trompette droite 3500	1	
49	0027426	Trompeta dcha. 4000 <i>Right rear axle tube 4000</i> Trompette droite 4000	1	
50	1999901	Tuerca hexagonal <i>Hexagonal nut</i> Ecrou exagonal	6	
51	1899903	Arandela grower <i>Grower washer</i> Rondelle grower	6	
52	2099910	Tornillo hexagonal <i>Hexagonal bolt</i> Vis exagonal	6	
53	5328304	Protector de embrague <i>Clutch shield</i> Protecteur d'embrayage	1	
54	2099935	Tornillo hexagonal <i>Hexagonal bolt</i> Vis exagonal	2	
55	1999909	Tuerca autoblocante <i>Self-locked nut</i> Ecrou auto-bloquante	2	

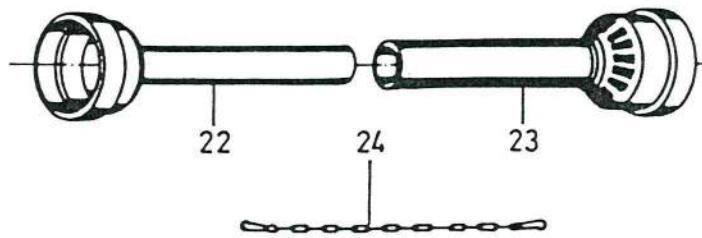
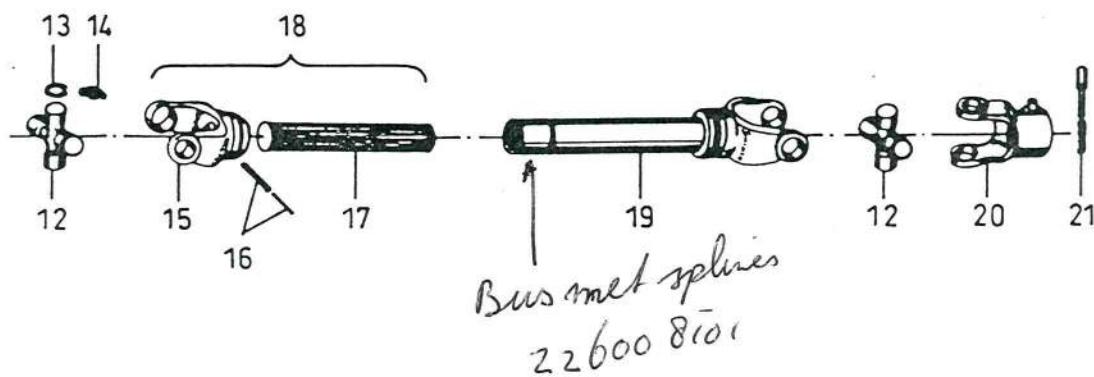
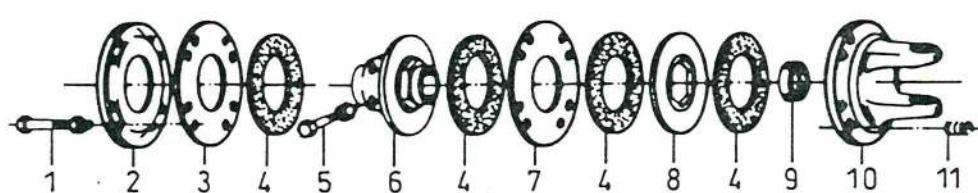


Nº Ilust. Drawing n° Planche n°	Nº de pieza Part-ref. Rèférence	DENOMINACION SPARE PARTS DESCRIPTION DESIGNATION	CANTIDAD Nº PARTS QUANT.	OBSERVACIONES REMARKS OBSERVATIONS
1	5022911	Eje toma de fuerza <i>Primary axle (PTO shaft)</i> Arbre prise de force	1	
2	0022903	Tapa posterior <i>Rear cover</i> Couvercle arrière	1	
3	5022913	Eje toma fuerza trasera <i>Rear pto shaft primary axle</i> Arbre prise de force arrière	1	
4	1199943	Rodamiento <i>Bearing</i> Roulément	1	
5	1399917	Anillo elástico <i>Elastic bushing</i> Bague élastique	1	
6	1399905	Anillo elástico <i>Elastic bushing</i> Bague élastique	1	
7	1299928	Retén <i>Retainer</i> Arrêteoir	1	
8	2299918	Pasador cilíndrico <i>Cylinder pin</i> Goupille cylindrique	1	
9	0122902	Conjunto toma fuerza posterior <i>Rear pto shaft assembly</i> Prise de force arrière complète	1	

Farmstore

Melkweg 2
 2971 VK Bleskensgraaf
 Tel. (+31) 184 69 27 32
 Fax (+31) 184 69 34 42
 E-mail: infobali@farmstore.nl
www.farmstore.nl

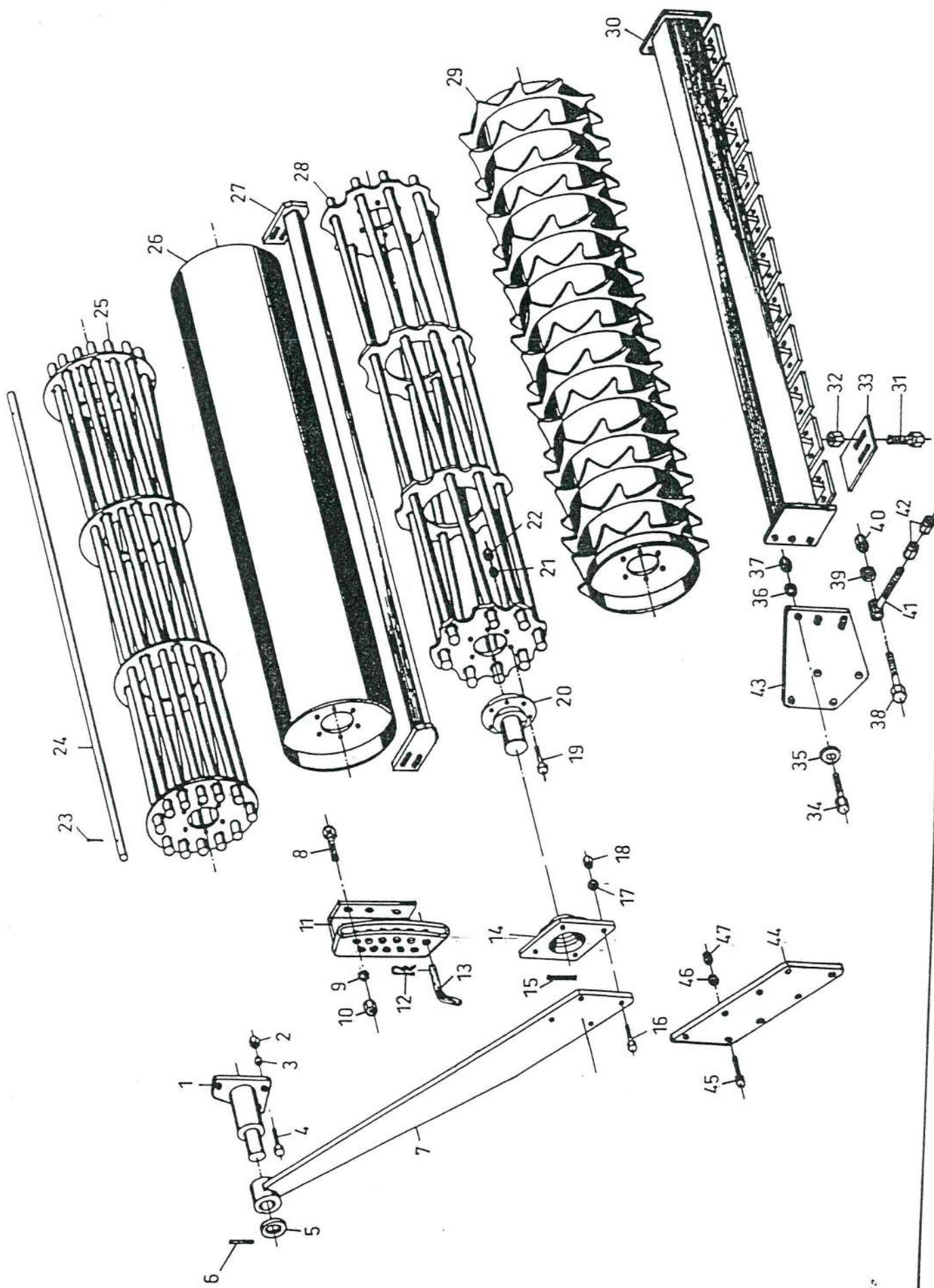
27



Nº Ilust. Drawing n° Planche n°	Nº de pieza Part-ref. Référence	DENOMINACION SPARE PARTS DESCRIPTION DESIGNATION	CANTIDAD Nº PARTS QUANT.	OBSERVACIONES REMARKS OBSERVATIONS
	0628018	Cardan completo con embrague <i>PTO drive shaft assembly with clutch</i> Transmision complète avec embrayage	1	Indicar hor.del tractor <i>Specify tractor's yoke</i> Indiquer fourche du tractor
1	2128303	Tornillo con tuerca <i>Bolt and nut</i> Vis avec écrou	8	
2	5728305	Plato de presión <i>Clutch pressure plate</i> Plateau de pression	1	
3	5728306	Arandela intermedia <i>Drive plate</i> Plateau intercalaire	1	
4	5828303	Disco de fricción D-160 <i>Friction disc D-160</i> Disque de friction D-160	4	
5	2128304	Tornillo completo <i>Complete bolt</i> Vis complet	2	
6	6028306	Cuerpo interior porta fricción <i>Hub with taper pin</i> Moyeu à bride	1	
7	5728307	Arandela intermedia <i>Drive plate</i> Plateau intercalaire	1	
8	5728308	Arandela de arrastre <i>Inner plate</i> Plateau d'entraînement	1	
9	4428301	Casquillo <i>Locking bushing</i> Bague	1	
10	5228307	Horquilla de plato <i>Flange yoke</i> Mâchoire à bride	1	
11	2328302	Muelle <i>Spring</i> Ressort	8	
12	5128007	Cruceta completa <i>Cross kit</i> Crosillon complet	2	
13	1328005	Anillo elástico <i>Retaining ring</i> Circlip	8	
14	1428002	Engrasador <i>Grease nipple</i> Graisseur	2	
15	5228220	Horquilla parte eje estriado <i>Yoke (Side splined axle)</i> Mâchoire (coté arbre cannelé)	1	
16	2228207	Pasador elástico <i>Snap ring</i> Circlip	1	
17	5028202	Eje estriado <i>Splined axle</i> Arbre cannelé	1	
18	0128202	Horquilla con eje estriado <i>Yoke with splined axle</i> Mâchoire avec arbre cannelé	1	

Nº Ilust. Drawing n° Planche n°	Nº de pieza Part-ref. Référence	DENOMINACION SPARE PARTS DESCRIPTION DESIGNATION	CANTIDAD Nº PARTS QUANT.	OBSERVACIONES REMARKS OBSERVATIONS
19	0028102	Horquilla con tubo hembra <i>Yoke with female tube</i> Mâchoire avec tube femelle	1	
20	5228116	Horquilla parte tractor 1 3/8" 6 estrias <i>Yoke, tractor's side 1 3/8" 6 splines</i> Mâchoire coté tracteur de 1 3/8" 6 cannelures	1	
20	5228117	Horquilla parte tractor 1 3/8" 21 estrias <i>Yoke, tractor's side 1 3/8" 21 splines</i> Mâchoire coté tracteur de 1 3/8" 21 cannelures	1	
20	5228118	Horquilla parte tractor 1 3/4" 6 estrias <i>Yoke, tractor's side 1 3/4" 6 splines</i> Mâchoire coté tracteur de 1 3/4" 6 cannelures	1	
20	5228119	Horquilla parte tractor 1 3/4" 20 estrias <i>Yoke, tractor's side 1 3/4" 20 splines</i> Mâchoire coté tracteur de 1 3/4" 20 cannelures	1	
21	0128004	Vastago completo para 1 3/8" 6 estrias <i>Taper pin (kit) for 1 3/8" 6 splines</i> Boulon conique (kit), pour 1 3/8", 6 cannelures	2	
21	0128005	Vastago completo para 1 3/8" 21 estrias <i>Taper pin (kit) for 1 3/8" 21 splines</i> Boulon conique (kit), pour 1 3/8", 21 cannelures	2	
21	0128006	Vastago completo para 1 3/4" 6 estrias <i>Taper pin (kit) for 1 3/4" 6 splines</i> Boulon conique (kit) pour 1 3/4" 6 cannelures	2	
21	0128007	Vastago completo para 1 3/4" 20 estrias <i>Taper pin (kit) for 1 3/4" 20 splines</i> Boulon conique (kit) 1 3/4" 20 cannelures	2	
22	5328221	Protector interior de maquina <i>Inner protection machine</i> Protéction interieur machine	1	
23	5328119	Protector exterior de tractor <i>Outer protection tractor</i> Protéction exterieur tracteur	1	
24	1628002	Cadenilla <i>Small chain</i> Petite chaîne	1	
25	0128208	1/2 Cardan parte maquina con embrague <i>1/2 PTO shaft machine side with clutch</i> 1/2 Transmision coté machine avec embrayage	1	
26	0128108	1/2 Cardan parte tractor <i>1/2 PTO shaft tractor</i> 1/2 Transmision coté tracteur	1	Indicar hor.del tractor Specify tractor's yoke Indiquer fouche du tracteur
27	0128306	Embrague completo <i>Complete clutch</i> Embrayage complet	1	

LAMINA N° 6



Nº Ilust. Drawing n° Planche n°	Nº de pieza Part-ref. Référence	DENOMINACION SPARE PARTS DESCRIPTION DESIGNATION	CANTIDAD Nº PARTS QUANT.	OBSERVACIONES REMARKS OBSERVATIONS
1	0023205	Soporte de brazo izdo. <i>Left arm support</i> Support de bras gauche	1	
1	0023206	Soporte de brazo dcho. <i>Right arm support</i> Support de bras droit	1	
2	1999910	Tuerca hexagonal <i>Hexagonal nut</i> Ecrou exagonal	6	
3	1899906	Arandela grower <i>Grower washer</i> Rondelle grower	6	
4	2099928	Tornillo hexagonal <i>Hexagonal bolt</i> Vis exagonal	6	
5	4423412	Casquillo fijación <i>Fastening bushing</i> Douille de fixation	2	
6	2299911	Pasador tubular <i>Tubular cotter key</i> Goupille tubulaire	2	
7	0023523	Brazo de rodillo <i>Crumble roller arm</i> Bras de rouleau	2	
7	0023527	Brazo de rodillo corto <i>Crumble roller arm</i> Bras de rouleau	2	
8	2099928	Tornillo hexagonal <i>Hexagonal bolt</i> Vis exagonal	4	
8	2099927	Tornillo hexagonal <i>Hexagonal bolt</i> Vis exagonal	2	
9	1899906	Arandela grower <i>Grower washer</i> Rondelle washer	6	
10	1999910	Tuerca hexagonal <i>Hexagonal nut</i> Ecrou exagonal	6	
11	0023308	Petaca regulacion izda. <i>Left regulation plaque</i> Plaque de regulation gauche	1	
11	0023309	Petaca regulacion dcha. <i>Right regulation plaque</i> Plaque de regulation droite	1	
12	2999901	Pasador grupilla <i>Cotter key</i> Goupille	2	
13	4123302	Bulón de fijación <i>Bushing holder</i> Boulon de fixation	2	
14	1099908	Soporte rodamiento <i>Support with bearing</i> Support roulément	2	
15	2299911	Pasador tubular <i>Tubular cotter key</i> Goupille tubulaire	2	

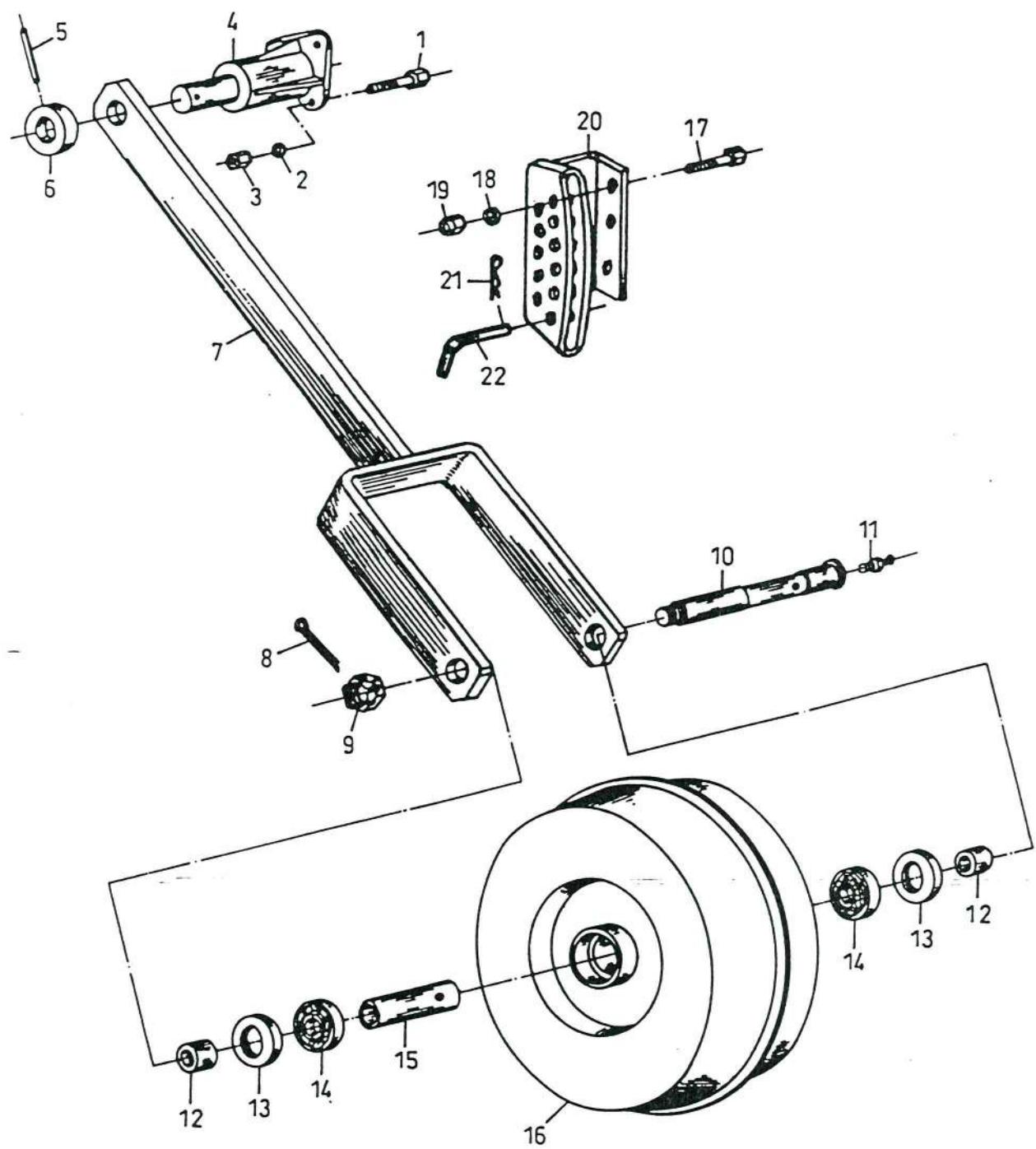
Nº Ilust. Drawing n° Planche n°	Nº de pieza Part-ref. Rèférence	DENOMINACION SPARE PARTS DESCRIPTION DESIGNATION	CANTIDAD Nº PARTS QUANT.	OBSERVACIONES REMARKS OBSERVATIONS
16	2199935	Tornillo hexagonal <i>Hexagonal bolt</i> Vis exagonal	8	Rodillo de barras <i>Bars crumble roller</i> Rouleau à barres
16	2199935	Tornillo hexagonal <i>Hexagonal bolt</i> Vis exagonal	4	Rodillo liso <i>Flat roller</i> Rouleau plat
16	2099943	Tornillo hexagonal <i>Grower washer</i> Rondelle grower	8	Rodillo packer Packer roller Rouleau packer
16	2099943	Tornillo hexagonal <i>Grower washer</i> Rondelle grower	4	Rodillo liso <i>Flat roller</i> Rouleau plat
17	1899906	Arandela grower <i>Grower washer</i> Rondelle grower	8	
18	1999910	Tuerca hexagonal <i>Hexagonal nut</i> Ecrou exagonal	8	Rodillo de barras <i>Bars crumble roller</i> Rouleau à barres
18	1999935	Tuerca hexagonal <i>Hexagonal nut</i> Ecrou exagonal	8	Rodillo packer Packer roller Rouleau packer
19	2099907	Tornillo hexagonal <i>Hexagonal bolt</i> Vis exagonal	12	Rod.liso/packer <i>Flat crumble roller/packer</i> Rouleau plat/packer
19	2099909	Tornillo hexagonal <i>Hexagonal bolt</i> Vis exagonal	12	Rodillo de barras <i>Bars crumble roller</i> Rouleau à barres
20	0023524	Eje soporte de rodillo <i>Support roller's axle</i> Axe support de rouleau	2	
21	1899903	Arandela grower <i>Grower washer</i> Rondelle grower	12	
22	1999901	Tuerca hexagonal <i>Hexagonal nut</i> Ecrou exagonal	12	Rodillo de barras <i>Bars crumble roller</i> Rouleau à barres
23	2299909	Pasador tubular <i>Tubular cotter key</i> Goupille tubulaire	8	
24	3229303	Barra suelta rod. 2100 <i>Bar (2100 rear crumble roller)</i> Bar rouleau 2100	4	
24	3229403	Barra suelta rod. 2300 <i>Bar (2300 rear crumble roller)</i> Bar rouleau 2300	4	
24	3229501	Barra suelta rod. 2550 <i>Bar (2550 rear crumble roller)</i> Bar rouleau 2550	4	
24	3230303	Barra suelta rod. 2750 <i>Bar (2750 rear crumble roller)</i> Bar rouleau 2750	4	
24	3229701	Barra suelta rod. 3000 <i>Bar (3000 rear crumble roller)</i> Bar rouleau 3000	4	
24	3229903	Barra suelta rod. 3500 <i>Bar (3500 rear crumble roller)</i> Bar rouleau 3500	4	

Nº Ilust. Drawing n° Planche n°	Nº de pieza Part-ref. Référence	DENOMINACION SPARE PARTS DESCRIPTION DESIGNATION	CANTIDAD Nº PARTS QUANT.	OBSERVACIONES REMARKS OBSERVATIONS
24	3230001	Barra suelta rod. 4000 <i>Bar (4000 rear crumble roller)</i> Bar rouleau 4000	4	
25	0029320	Rodillo posterior 12 barras mod. 2100 <i>Rear crumble roller 12 bars model. 2100</i> Rouleau arrière 12 barres modéle 2100	1	
25	0029422	Rodillo posterior 12 barras mod. 2300 <i>Rear crumble roller 12 bars model. 2300</i> Rouleau arrière 12 barres modéle 2300	1	
25	0029504	Rodillo posterior 12 barras mod. 2550 <i>Rear crumble roller 12 bars model. 2550</i> Rouleau arrière 12 barres modéle 2550	1	
25	0030319	Rodillo posterior 12 barras mod. 2750 <i>Rear crumble roller 12 bars model. 2750</i> Rouleau arrière 12 barres modéle 2750	1	
25	0029704	Rodillo posterior 12 barras mod. 3000 <i>Rear crumble roller 12 bars model 3000</i> Rouleau arrière 12 barres modéle 3000	1	
25	0029920	Rodillo posterior 12 barras mod. 3500 <i>Rear crumble roller 12 bars model 3500</i> Rouleau arrière 12 barres modéle 3500	1	
25	0030004	Rodillo posterior 12 barras mod. 4000 <i>Rear crumble roller 12 bars model 4000</i> Rouleau arrière 12 barres modéle 4000	1	
26	0029317	Rodillo posterior liso mod. 2100 <i>Rear flat crumble roller model 2100</i> Rouleau arrière plat modéle 2100	1	
26	0029419	Rodillo posterior liso mod. 2300 <i>Rear flat crumble roller model 2300</i> Rouleau arrière plat modéle 2300	1	
26	0029501	Rodillo posterior liso mod. 2550 <i>Rear flat crumble roller model 2550</i> Rouleau arrière plat modéle 2550	1	
26	0030320	Rodillo posterior liso mod. 2750 <i>Rear flat crumble roller model 2750</i> Rouleau arrière plat modéle 2750	1	
26	0029701	Rodillo posterior liso mod. 3000 <i>Rear flat crumble roller model 3000</i> Rouleau arrière plat modéle 3000	1	
26	0029915	Rodillo posterior liso mod. 3500 <i>Rear flat crumble roller model 3500</i> Rouleau arrière plat modéle 3500	1	
26	0030001	Rodillo posterior liso mod. 4000 <i>Rear flat crumble roller model 4000</i> Rouleau arrière plat modéle 4000	1	
27	0029324	Limpiabarros rodillo liso mod. 2100 <i>Mud cleaning bar model 2100</i> Nettoyeur de boue rouleau plat modéle 2100	1	
27	0029425	Limpiabarros rodillo liso mod. 2300 <i>Mud cleaning bar model 2300</i> Nettoyeur de boue rouleau plat modéle 2300	1	
27	0029505	Limpiabarros rodillo liso mod. 2550 <i>Mud cleaning bar model 2550</i> Nettoyeur de boue rouleau plat modéle 2550	1	
27	0030323	Limpiabarros rodillo liso mod. 2750 <i>Mud cleaning bar model 2750</i> Nettoyeur de boue rouleau plat modéle 2750	1	

Nº Ilust. Drawing n° Planche n°	Nº de pieza Part-ref. Référence	DENOMINACION SPARE PARTS DESCRIPTION DESIGNATION	CANTIDAD Nº PARTS QUANT.	OBSERVACIONES REMARKS OBSERVATIONS
27	0029705	Limpiabarros rodillo liso mod. 3000 <i>Mud cleaning bar model 3000</i> Nettoyeur de boue rouleau plat modéle 3000	1	
27	0029923	Limpiabarros rodillo liso mod. 3500 <i>Mud cleaning bar model 3500</i> Nettoyeur de boue rouleau plat modéle 3500	1	
27	0030005	Limpiabarros rodillo liso mod. 4000 <i>Mud cleaning bar model 4000</i> Nettoyeur de boue rouleau plat modéle 4000	1	
28	0029319	Rodillo posterior de 8 barras mod. 2100 <i>Rear crumble roller 8 bars model 2100</i> Rouleau arrière 8 barres modéle 2100	1	
28	0029421	Rodillo posterior de 8 barras mod. 2300 <i>Rear crumble roller 8 bars model 2300</i> Rouleau arrière 8 barres modéle 2300	1	
28	0029503	Rodillo posterior de 8 barras mod. 2550 <i>Rear crumble roller 8 bars model 2550</i> Rouleau arrière 8 barres modéle 2550	1	
28	0030322	Rodillo posterior de 8 barras mod. 2750 <i>Rear crumble roller 8 bars model 2750</i> Rouleau arrière 8 barres modéle	1	
28	0029703	Rodillo posterior de 8 barras mod. 3000 <i>Rear crumble roller 8 bars model 3000</i> Rouleau arrière 8 barres modéle 3000	1	
28	0029919	Rodillo posterior de 8 barras mod. 3500 <i>Rear crumble roller 8 bars model 3500</i> Rouleau arrière 8 barres modéle 3500	1	
28	0030003	Rodillo posterior de 8 barras mod. 4000 <i>Rear crumble roller 8 bars model 4000</i> Rouleau arrière 8 barres modéle 4000	1	
29	0029318	Rodillo posterior packer mod. 2100 <i>Rear packer roller model 2100</i> Rouleau arrière packer modéle 2100	1	
29	0029420	Rodillo posterior packer mod. 2300 <i>Rear packer roller model 2300</i> Rouleau arrière packer modéle 2300	1	
29	0029502	Rodillo posterior packer mod. 2550 <i>Rear packer roller model 2550</i> Rouleau arrière packer modéle 2550	1	
29	0030321	Rodillo posterior parcker mod. 2750 <i>Rear packer roller model 2750</i> Rouleau arrière packer modéle 2750	1	
29	0029702	Rodillo posterior packer mod. 3000 <i>Rear packer roller model 3000</i> Rouleau arrière packer modéle 3000	1	
29	0029918	Rodillo posterior packer mod. 3500 <i>Rear packer roller model 3500</i> Rouleau arrière packer modéle 3500	1	
29	0030002	Rodillo posterior packer mod. 4000 <i>Rear packer roller model 4000</i> Rouleau arrière packer modéle 4000	1	
30	0029325	Limpiabarros rodilo packer mod. 2100 <i>Mud cleaning bar packer roller model 2100</i> Nettoyeur de boue rouleau packer modéle 2100	1	
30	0029426	Limpiabarros rodilo packer mod. 2300 <i>Mud cleaning bar packer roller model 2300</i> Nettoyeur de boue rouleau packer modéle 2300	1	

Nº Ilust. Drawing n° Planche n°	Nº de pieza Part-ref. Référence	DENOMINACION SPARE PARTS DESCRIPTION DESIGNATION	CANTIDAD Nº PARTS QUANT.	OBSERVACIONES REMARKS OBSERVATIONS
30	0029506	Limpiabarros rodillo packer mod. 2550 <i>Mud cleaning bar packer roller model 2550</i> Nettoyeur de boue rouleau packer modèle 2550	1	
30	0030324	Limpiabarros rodillo packer mod. 2750 <i>Mud cleaning bar packer roller model 2750</i> Nettoyeur de boue rouleau packer modèle 2750	1	
30	0029706	Limpiabarros rodillo packer mod. 3000 <i>Mud cleaning bar packer roller model 3000</i> Nettoyeur de boue rouleau packer modèle 3000	1	
30	0029924	Limpiabarros rodillo packer mod. 3500 <i>Mud cleaning bar packer roller model 3500</i> Nettoyeur de boue rouleau packer modèle 3500	1	
30	0030006	Limpiabarros rodillo packer mod. 4000 <i>Mud cleaning bar packer roller model 4000</i> Nettoyeur de boue rouleau packer modèle 4000	1	
31	2099937	Tornillo hexagonal <i>Hexagonal bolt</i> Vis exagonal	S/modelo <i>F/model</i> Accord modèle	
32	1999909	Tuerca autoblocante <i>Self-locking nut</i> Ecrou auto-bloquant	S/modelo <i>F/model</i> Accord modèle	
33	3323508	Chapa limpiabarros <i>Mud cleaning plaque</i> Tôle nettoyeur de boue	S/modelo <i>F/model</i> Accord modèle	
34	2099909	Tornillo hexagonal <i>Hexagonal bolt</i> Vis exagonal	6	
35	1899919	Arandela plana <i>Flat washer</i> Rondelle plate	4	
36	1899903	Arandela grower <i>Grower washer</i> Rondelle washer	6	
37	1999901	Tuerca hexagonal <i>Hexagonal nut</i> Ecrou exagonal	6	
38	2199911	Tornillo hexagonal <i>Hexagonal bolt</i> Vis exagonal	2	
39	1999903	Arandela grower <i>Grower washer</i> Rondelle washer	2	
40	1999934	Tuerca hexagonal <i>Hexagonal bolt</i> Ecrou exagonal	2	
41	0023525	Tensor de limpiabarros packer <i>Cleaning straightener</i> Tendeur de netteté packer	2	
42	1999929	Tuerca hexagonal <i>Hexagonal bolt</i> Ecrou exagonal	4	
43	3323511	Placa lateral de limpiabarros packer <i>Side plaque of mud-cleaning packer</i> Plaque latéral nettoyeur de boue packer	2	
44	3323405	Alargador de brazo <i>Arm extension</i> Rallonge de bras	2	

Nº Ilust. Drawing n° Planche n°	Nº de pieza Part-ref. Référence	DENOMINACION SPARE PARTS DESCRIPTION DESIGNATION	CANTIDAD Nº PARTS QUANT.	OBSERVACIONES REMARKS OBSERVATIONS
45	2199935	Tornillo hexagonal <i>Hexagonal bolt</i> Vis exagonal Arandela grower <i>Grower washer</i> Rondelle grower	8	
46	1899906	Tuerca hexagonal <i>Hexagonal nut</i> Ecrou exagonal	8	
47	1999935		8	



Nº Ilust. Drawing n° Planche n°	Nº de pieza Part-ref. Référence	DENOMINACION SPARE PARTS DESCRIPTION DESIGNATION	CANTIDAD Nº PARTS QUANT.	OBSERVACIONES REMARKS OBSERVATIONS
1	2099928	Tornillo hexagonal <i>Hexagonal bolt</i> Vis exagonal	6	
2	1899906	Arandela grower <i>Grower washer</i> Rondelle grower	6	
3	1999910	Tuerca hexagonal <i>Hexagonal nut</i> Ecrou exagonal	6	
4	0023205	Soporte brazo izdo. <i>Support left arm</i> Support bras gauche	1	
4	0023206	Soporte brazo dcho. <i>Support right arm</i> Support bras droite	1	
5	2299911	Pasador tubular <i>Tubular cotter key</i> Goupille tubulaire	2	
6	4423413	Casquillo de separación <i>Separating's bushing</i> Douille séparateur	2	
7	0023432	Brazo de rueda <i>Whelle arm</i> Bras de roue	2	
8	2299906	Pasador de aletas <i>Cotter key</i> Goupille	2	
9	1999920	Tuerca almenada <i>Castle nut</i> Ecrou crénélée	2	
10	5023406 -5023405	Eje de rueda <i>Wheel's axle</i> Arbre de roue	2	
11	1499901	Engrasador <i>Grease retainer</i> Arrêteoir de graisse	2	
12	4423406	Casquillo apoyo retén <i>Retainer's bush support</i> Douille support arrêteoir	4	
13	1299907	Retén de grasa <i>Grease retainer</i> Arrêteoir de graisse	4	
14	1199913	Rodamiento <i>Bearing</i> Roulément	4	
15	4423407	Casquillo separador de rodamiento <i>Bearing's separating bush</i> Douille séparateur de roulément	2	
16	0023412	Rueda de control de profundidad <i>Depth control wheel</i> Roue pour control de profondeur	2	
17	2099928	Tornillo hexagonal <i>Hexagonal bolt</i> Vis exagonal	4	
17	2099927	Tornillo hexagonal <i>Hexagonal bolt</i> Vis exagonal	2	

Nº Ilust. Drawing n° Planche n°	Nº de pieza Part-ref. Référence	DENOMINACION SPARE PARTS DESCRIPTION DESIGNATION	CANTIDAD Nº PARTS QUANT.	OBSERVACIONE REMARKS OBSERVATIONS
18	1899906	Arandela grower <i>Grower washer</i> Rondelle grower	6	
19	1999910	Tuerca hexagonal <i>Hexagonal nut</i> Ecrou exagonal	6	
20	0023308	Petaca regulación izda. <i>Left regulation plaque</i> Plaque de regulation gauche	1	
20	0023309	Petaca regulación dcha. <i>Right regulation plaque</i> Plaque de regulation droite	1	
21	2999901	Pasador grupilla <i>Beta pin</i> Goupilla beta	2	
22	4123302	Bulón de fijación <i>Fixation bolt</i> Boulon de fixation	2	